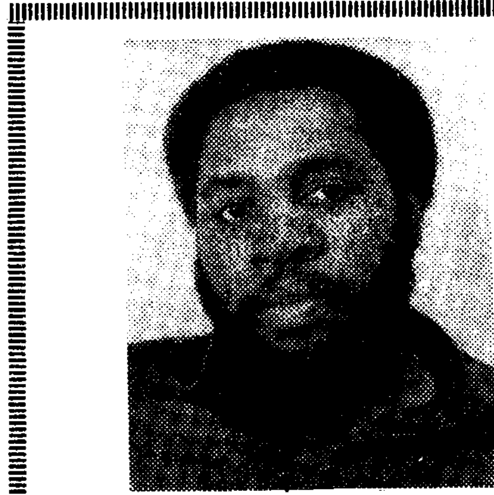


migoe



RIGNALD YANKEE
..... doorlichten .....

Vandaag

98STE JAARGANG — No.: 17 WOENSDAG 21 JANUARI

ENTHOUSIASTE ONTVANGST IN W-DUITSLAND

Gijzelaars komen op verhaal in militair hospitaal

Gijzeling in Iran ten einde

FRANKFURT/WIESBADEN — In het Amerikaanse militaire hospitaal is vanochtend na een gevangenschap van 444 dagen in Iran en een reis van 13 uur van Teheran viă Athene en Algiers naar de Amerikaanse luchtmachtbasis Rhein-Main bij Frankfurt een einde gekomen aan het drama van de Amerikaanse gijzelaars. De gisteren vrijgelaten leden van de Amerikaanse ambassade in Teheran bevonden zich toen voor het eerst weer op "Amerikaans" gebied om zich te kunnen gaan herstellen van de gevolgen van de gevangenschap en de onzekerheid over hun vrijlating en de terugreis.

Achter de grauwe poort aan de rand van de binnenstad van Wiesbaden verbergt zich een der modernste klinieken van Europa. In dit met 235 bedden op vijf na het grootste hospitaal van de Amerikaanse luchtmacht in de wereld waren reeds tweemaal eerder vrijgelaten gijzelaars voor eerste onderzoek en medische verzorging ontvangen.

Voordat de weliswaar moe, doch er gelukkig uitziende vrijgelatenen daar met bussen naar toe werden gereden, waren zij op de basis bij Frankfurt, gadegeslagen door honderden journalisten, ontvangen met gejubel en spandoeken met welkomstgroeten van Amerikaanse burgers die samen met een leger van voertuigen van de Amerikaanse strijdkrachten het beeld op de luchthaven beheersten, toen de zwaaiende en lachende Amerikanen het vliegtuig verlieten en welkom werden geheten door de voormalige Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Cyrus Vance.

Reeds bij het binnenkomen van de eerste van de beide "Nightinggale"-machines klonk enthousiast gejuich van de wachtenden. Er werd met vlaggen gezwaaid, spreekkoren te horen en spandoeken te zien met de tekst "Welkom terug in de vrijheid".

Handenschuddend legden de vrijgelatenen de weg naar de blauwe legerbussen af, langs het ontvangstcomité dat werd geleid door Vance. De ex-gijzelaars hadden allen dezelfde nieuwe blauwe parka's gekregen om zich te kunnen beschermen tegen de kou van een vorst van vier graden op Rhein-Main. Bij de aankomst in Wiesbaden kregen zij weer hetzelfde schouwspel van jubelende landgenoten te zien.

Stralende Amerikanen, tranen van vreugde en ontroering, handen schudden en het "V"-teken voor overwinning hadden ook het beeld bepaald toen de 52 Amerikanen vanochtend vroeg op de luchthaven van Algiers na de eerste etappe van hun terugkeer naar de vrijheid de beide vliegtuigen verlieten, die hen van Teheran naar Algerije hadden gebracht. Zelfs de regen kon de stemming niet bederven, toen de Amerikaanse onderhandelaar, Christopher, samen met de Amerikaanse ambassadeur in Algerije de vrijgelatenen ontvingen. Bij een korte plechtigheid voor de overdracht van de verantwoordelijkheid voor de gijzelaars door Algerije aan de VS werd het woord gevoerd door de Algerijnse minister van Buitenlandse Zaken, Mohamed Banyahia. Algerije fungeerde als tussenpersoon in de onderhandelingen over de vrijlating.

De start vanaf het vliegveld van Teheran was voorafgegaan door zenuwslopende uren, tijdens welke het succes van de onderhandelingen in Algiers weer op losse schroeven werd gezet door wat de Amerikanen noemden een technische klip in de financiele besprekingen, terwijl de Iraniers spraken van een slinkse manoeuvre door de Amerikaanse banken. Het vrijlatings-akkoord was maandagmorgen al getekend en de verwachting over een ophanden zijnde vrijlating nam in de loop van de dag geleidelijk toe. Toen kwam de onthulling van de nieuwe complicaties, die pas dinsdag ongedaan werd gemaakt door de aankondiging dat de Iraanse tegoeden waren overgemaakt van de Verenigde Staten naar een speciale Algerijnse bankrekening in Londen.

Gisteravond, en in schril contrast met de massale demonstraties voor de Amerikaanse ambassade in de eerste maanden na de bezetting, waren slechts een handvol militanten aanwezig om afkeurende leuzen over de Verenigde Staten te roepen. De demonstranten riepen dood aan Amerika toen de gijzelaars op de startbaan uit een bus stapten, in het volledige duister als gevolg van de oorlog met Irak. Met het maanlicht als de enige verlichting gingen de gijzelaars langzaam aan boord van de roodwitte Boeing-727.



BADHOEVEDORP — De heer C.J. Stalenhoef uit Badhoevedorp in Nederland toont de door hem uitgevonden ,,autovolt corrector". Met het aanbrengen van de simpele vondst - een kleine, tussen de bougiekabels gemonteerde elektrische condensator - loopt de gemiddelde auto volgens Stalenhof 10% goedkoper, omdat de bougies er telkens mee worden ,,voorverwarmd". In februari wordt het apparaat voor rond de 75 gulden in Nederland op de markt gebracht.

Reagan volgens Castro bedreiging

HAVANNA — De Cubaanse president Fidel Castro heeft de nieuwe Amerikaanse regering gisteren een bedreiging voor de vrede en de meest fundamentele belangen van de meerderheid van het volk in de Verenigde Staten genoemd.

Castro beschouwt de festiviteiten rond de inauguratie van president Reagan als "pracht en praal, en karakteristiek voor decadente wereldrijken — ondanks de miljoenen werklozen". De president sprak op een beedigingsplechtigheid van de volksmilitie en zei dat de belangrijkste leden van de regering-Reagan hopen "de imperialistische overheersing te herstellen in een wereld die in werkelijkheid zeer diepgaande en onherroepelijke wijzingen toont". Volgens Castro hebben zij Cuba bedreigd met agressie en een militaire blokkade. "De dreigementen tegen Cuba zijn wat het nodig heeft gemaakt onze defensie-inspanningen te verdubbelen en te verdrievoudigen".

Verzet hergroepeert mankracht in Salvador

Verbindingen met tal van steden verbroken

SAN SALVADOR — In El Salvador zijn als gevolg van de strijd tussen guerrillastrijders en regeringstroepen de telefoonverbindingen verbroken met 35 plaatsen. Dit hebben de autoriteiten gisteren bekendgemaakt. Volgens woordvoerders van de regering is het ,,algemene offensief" die op 10 januari werd ontketend, ,,volledig neergeslagen". Leden van het linkse nationale front Farabundi Marti zeggen dat zij zich ,,hergroeperen".

Volgens het leger heeft het 15 guerrillastrijders gedood bij de stad El Paisnal, 15 km ten noorden van de hoofdstad. Ook twee soldaten zijn gesneuveld. In San Salvador zijn, aldus functionarissen, de lijken van acht mensen gevonden die waarschijnlijk zijn doodgeschoten door troepen die patrouilleren tijdens de avondklok. In Santa Ana, de op een na grootste stad van het land, zijn rechtse extremisten de huizen binnengedrongen van twee vrouwelijke onderwijzers en hebben ze doodgeschoten, aldus familieleden van de slachtoffers. Uit vierde andere plaatsen kwamen berichten over schietpartijen. Volgens de autoriteiten zijn met 35 steden de telefoonverbindingen verbroken als gevolg van de strijd.

Woordvoerders van de door de Verenigde Staten gesteunde junta, zeggen dat het ,,algemene offensief" van de guerrillabeweging dat op 10 januari begon, ,,volledig is neergeslagen". Volgens minister van Defensie kolonel José Guillermo Garcia, maandagavond heeft het leger sinds 10 januari ongeveer 1000 guerrillastrijders gedood en slechts 97 militairen verloren. Volgens leden van het front Farabundi Marti, een overkoepelende organisatie van vijf guerrillagroeperingen, daarentegen zijn zij ,,aan het hergroeperen".

Drie leden van het Amerikaanse Congres die terugkeerden na een bezoek van 10 dagen aan El Salvador maakten melding van wreedheden door de regeringstroepen tegen burgers. De christendemocratische president van het land José Napoleón Duarte leverde gisteren kritiek op de steun van de internationale sociaaldemocraten aan de oppositie. Tijdens een persconferentie in San Salvador verzekerde Duarte dat hij bereid is een dialoog aan te gaan met ieder land en iedere groepering met inbegrip van de sociaaldemocraten.

In Zuid Afrika

Arrestaties wegens onderwijs-boycot

KIMBERLEY — De Zuidafrikaanse politie heeft in de mijnstad Kimberley veertien zwarten gearresteerd, onder wie de voorzitter van de Afrikaanse Kamer van Koophandel in deze stad en twee priesters. De politie liet weten dat de arrestaties verband houden met de boycot van de lessen op de scholen voor zwarten die ruim zeven maanden geleden begon en nog steeds doorgaat in de Kaapprovincie. De boycot is een protest tegen het feit dat blanke kinderen beter onderwijs krijgen dan zwarte of kinderen van gemengd ras.

Iran niet naar Islamitische top

TEHERAN — Het Iraanse ministerie van Buitenlandse Zaken heeft gisteravond officieel bekendgemaakt dat Iran niet zal deelnemen aan de Islamitische topconferentie die op 25 januari in Mekka begint. In een communiqué verspreid door radio Teheran, zegt het ministerie dat de Iraanse regering ,,ondanks haar wens de Islamitische top bij te wonen, niet vertegenwoordigd zal zijn op deze bijeenkomst gezien de aanwezigheid van Saddam (de Iraakse president)".

Suriname herschrijft zijn geschiedenis

PARAMARIBO — Suriname wil zijn geschiedenis herschrijven. Aldus een bericht van het Surinaams persbureau, dat schrijft dat de commissie herdenking 25 februari bij de voorbereidingen van herdenkingsactiviteiten geconfronteerd werd met de historie van Suriname. Koloniale mogendheden hebben in het verleden de geschiedschrijving van hun kolonien zelf geredigeerd en geinterpreteerd, aldus de Surinaamse minister van Onderwijs en Volksontwikkeling, die gesuggereerd heeft op 25 februari aanstaande een nationale commissie herschrijving historie Suriname te installeren. Deze commissie zou de Surinaamse geschiedenis opnieuw moeten beschrijven. Daarbij zou moeten worden uitgegaan van de vernieuwingsgrondgedachte.

Surinaamse historicien andere deskundigen hebben volgens de minister diverse activiteiten op het gebied van de herschrijving verzet, hetgeen ten zeerste te waarderen is. In deze fase van onze nationale ontwikkeling is het nu een noodzaak alle Suriname-kennis in te zetten om op fundamentele wijze diepgaand de totale historie van ons land te herschrijven, aldus de bewindsman.

Ronald Reagan beedigd als 40e president VS

Staatshoofd straalt simpelheid uit

WASHINGTON — De 69-jarige Ronald Wilson Reagan is gisteren geinaugureerd tot veertigste president van de Verenigde Staten. Om precies 12.00 uur legde hij, met de linkerhand op zijn moeders bijbel de eed op de grondwet af. Daarin zwoer hij ,,de grondwet na te komen, te beschermen en verdedigen". Naar schatting 100.000 Amerikanen waren ooggetuige van de plechtigheid, terwijl miljoenen aan de televisie gekluisterd waren.

Kort voor de eedsaflegging van Reagan legde vice-president George Bush zijn ambtseed af. Aan de ceremonie was een korte kerkdienst voorafgegaan in de Episcopaalse St-John-kerk, de ,,kerk van de presidenten" vlak bij het Witte Huis. De predikant dankte God voor de vrijlating van de gijzelaars. Aan vrijwel alles rond de inauguratie van de nieuwe president valt de ,,grandeur" op die de Republikeinen ten toon willen spreiden. Terwijl de partij van Reagan voor het eerst in 20 jaar een meerderheid in de Senaat heeft, rijst hier en daar kritiek op de kosten van het geheel, en dat terwijl Reagan tijdens zijn verkiezingscampagne erop hamerde, dat de overheid zuinig aan moest doen.

Functionarissen uit Reagans omgeving, die de festiviteiten rond de inhuldiging van de nieuwe president hebben georganiseerd, lieten er de afgelopen dagen geen twijfel over bestaan, dat de aanpak dit keer zoveel mogelijk zou verschillen van de ,,volkse stijl" die Jimmy Carter vier jaar geleden introduceerde. Zo baarde deze het nodige opzien door de tocht van het Capitool naar het Witte Huis - zo'n twee km - te voet af te leggen. Iets dergelijks deed Reagan bepaald niet. In een kogelvrije limousine ging hij met zijn vrouw Nancy naar zijn nieuwe woning.

Lag bij Carter de nadruk op informeelheid zonder stropdas, Reagan geeft de voorkeur aan nette pakken met stropdas, feesten waarop alleen genodigden welkom zijn en het optreden van het puikje van de amusementsindustrie. Daaruit is hij zelf voortgekomen. Vier jaar geleden waren de feesten voor het merendeel vrij toegankelijk. Als men al een toegangskaart moest kopen, dan was men niet meer kwijt dan 25 dollar. In 1981 kostte een diner bij kaarslicht 500 dollar, terwijl men voor 10.000 dollar een 10-persoons loge kon huren op een galafeest.

Naar het oordeel van de New York Times wordt zijn gebrek aan allure en oorspronkelijkheid mogelijk gecompenseerd door de volstrekte Amerikaanse simpelheid, die de nieuwe man in het Witte Huis uitstraalt. De Wall Street Journal, een toonaangevende krant voor de zakenwereld, spreekt de vrees uit dat Reagan niet in staat zal zijn ,,zijn beloften in te lossen". Overigens heeft Reagan ideeen en een mandaat, aldus het dagblad. Lukt het hem, die in de praktijk te brengen, dan zal de ambtstermijn van de 40e president een keerpunt zijn in de geschiedenis, aldus de Wall Street Journal.

Personeelsstop overheid VS

WASHINGTON — Ronald Reagan heeft gisteren kort na zijn inauguratie als president van de Verenigde Staten een onmiddellijke personeelsstop gelast bij de federale overheid met uitzondering van het militaire apparaat. Dit hebben medewerkers van Reagan verklaard. De nieuwe president is daarmee in elk geval een van zijn verkiezingsbeloftes nagekomen.

Er zullen volgens de medewerkers een aantal uitzonderingen op de personeelsstop komen, maar welke dat zullen zijn is nog niet vastgesteld. In een verklaring van de nieuwe regering staat dat op dit moment nog niet met zekerheid valt te zeggen hoe groot de nettovermindering van het aantal werknemers bij de overheid als gevolg van de maatregel zal zijn. Op het ogenblik werken er 2,2 miljoen mensen bij de federale overheid. Daarbij zijn de werknemers van de posterijen niet inbegrepen.

Ook Reagans voorganger Jimmy Carter heeft al eens een personeelsstop ingesteld. Die hield in dat er voor elke twee mensen die de overheidsdienst verlieten een mocht worden aangenomen. Medewerkers van Reagan zeiden gisteren dat de nieuwe stop ingrijpender zal zijn. ,,Niet alle personeelsstoppen zijn hetzelfde. De stop van Carter was niet doeltreffend maar deze zal tanden hebben", verklaarde een medewerker. Reagan hoopt met de maatregel de stijging van de kosten van het overheidsapparaat af te remmen.

Volgens solidariteitsbeweging Suriname

Aantal remigrerende Surinamers neemt af

DEN HAAG — Het aantal Surinamers, dat vrijwillig naar Suriname terugkeert neemt momenteel af, aldus de solidariteitsbeweging Suriname in een reactie op de regeringsnota over het Suriname-beleid. De stichting "Lalla rookh Nederland" is de mening toegedaan, dat relatief weinig landgenoten zullen remigreren. Ook de stichting heeft op de Suriname-nota gereageerd.

Daarin zegt zij onder meer, dat voor remigratie meer nodig is dan alleen een verruiming van de remigratie-regeling. "De situatie zal in Suriname structureel moeten veranderen, de democratie zal moeten worden hersteld", aldus de stichting.

De regeringsnota over het Suriname-beleid wordt vandaag (woensdag) besproken tijdens een hoorzitting in het gebouw van de Tweede Kamer.

De stichting "Lalla rookh Nederland" stelt in het commentaar, dat meer aandacht moet worden geschonken aan kleinschalige, arbeids-intensieve projecten. "Er zullen projecten moeten worden ontwikkeld, die zowel de remigrant als de in Suriname achtergebleven Surinamers ten goede komen", aldus de stichting. Zij noemt adviezen van de Nederlandse militaire missie "vooralsnog onontbeerlijk". De solidariteitsbeweging Suriname daarentegen meent, dat deze organisatie "onmiddellijk afgebouwd" moet worden. Volgens de beweging geeft de regeringsnota een onjuist beeld van de Nederlandse invloed in Suriname en is er sprake van een "grote politieke invloed" op de Surinaamse ontwikkeling, via de Nederlandse ambassadeurmen door de Nederlandse militaire missie.

De solidariteitsbeweging bepleit afschaffing van de visumplicht voor Surinamers en het legaliseren van alle in Nederland illegaal verblijvende Surinamers.

Zege voor Walraff in strijd tegen Bild

KARLSRUHE — De Westduitse schrijver Guenter Wallraff heeft voor het gerechtshof in Kalsruhe een belangrijk succes geboekt in zijn jarenlange strijd met de uitgever Alex Springer om de arbeid die hij vijf maanden lang onder valse naam heeft verricht op de redactie van het Boulevardblad Bild. In de strijd tussen Wallraff en Springer gaat het vooral om het boek waarin de schrijver de bevindingen heeft opgetekend die hij heeft opgedaan op de Bild-redactie. Het boek, dat in Nederland is verschenen onder de titel ,,Verslaggever van Bild, schets een weinig flatteus beeld van de werkwijze van de Bild-journalist.

Het gerechtshof in Karlsruhe stelt nu in een dinsdag bekendgemaakte uitspraak, dat het boek zich met belangrijke misstanden bezighoudt en ,,verkeerde ontwikkelingen rond een journalistieke werkwijze aantoont, waarin de openbaarheid in hoge mate belang behoort te stellen! Over de door Wallraff gehanteerde methode om het werk van Bild te bestuderen zegt het vonnis van het hof, dat voor de kritiek op een krant ook de handelingen die binnen een redactie worden verricht van betekenis zijn wanneer de criticus daar misstanden blootlegt. Maar dan moet hij zich wel beperken tot het doorzichtig maken van het journalistieke werk en het onthullen van de informanten van de krant vermijden, aldus het gerechtshof dat overigens daarnaast van oordeel is dat het onderwerp van Wallraffs kritiek niet zijn ,,illegale insluipen rechtvaardigt. Alex Springer, die Bild uitgeeft, en een inmiddels opgestapt hoofd van de redactie tekenden meteen na verschijnen van Walraffs boek bij de rechter bezwaar aan tegen talrijke tekstfragmenten en eisten een verbod.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf)
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren **vóór** 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12** uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
NOTIBON, Terra Corra z/n,
tel.: 8736.

SINT MAARTEN:
Advertentie: Vance James,
tel.: 3073.

SABA:
Correspondent: Ray Hassell,
tel.: 2241.

ST. EUSTATIUS:
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek,
Wingerd 540, Waddinxveen,
tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curacao,
Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.
St. Maarten: Papergarden, tel.: 3073.

Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641653 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging):
Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947: geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Josefa, tel.: 23045; ook te bereiken op pageboy 027-585.

KLEUTERBUREAU:
Maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK:
Woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634; Punda: Antillian, tel.: 76200

DIVERSEN
AUTOMOBIELCLUB (A.C.C.)
21.00 uur ledenvergadering-Hotel Restaurant La Paix, Rio Canario.

DONDERDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK
9.00-9.45 uur Buena Vista Oost. Buena Vista achter de school S.S.S.; 9.45-10.30 uur Santa Maria t/o kerkhof; 10.45-11.30 uur Seru Fortuna/Steen Koraal/Nieuw Muizenberg/Oud Muizenberg; 11.00-12.30 uur Buena Vista (westzijde) t/o R.K. school, 14.00-15.00 uur Brievengat op open veld/Lee Hong.

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13) (Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK
(Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDU NOBO:
maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN: Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473 (openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur).

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

DE TEMPEL: Voorstelling (Images of Curacao) om 10.00 uur, 11.00 uur en 12.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

TENTOONSTELLINGEN

GALLERY DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 16.00-23.00 uur.

CURACAOS MUSEUM
openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

BIOSCOPEN

DRIVE-IN
19.15 en 21.15 uur *Masada* (Drama, Engels, boven 18 jaar, fl. 3,50)

CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *Deadly harvest* (action, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50).

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *The Electric Horseman* (actie, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-)

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 *Mangiati* (action, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-)

WEST-END
19.00 en 21.00 uur *Rulers of the city*
(suspense, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50).

★★★

CINE-TRUCK
Hedenavond te Zuid Bonam en morgenavond te Juan Domingo.

★★★

TELECURACAO: 16.30 Woody Woodpecker; 17.00 Van gewest tot gewest; 17.40 Information Carnaval; 18.15 E man drechi di Dios; 18.30 Telenovela: Los ricos tambien lloran; 19.15 Deporte Tele-8; 19.30 Actualidad Tele-8; 20.00 Noticiero Tele-8; 20.20 VIS-nieuws; 20.30 WKRP; 21.00 Family; 22.00 Love boat; 23.00 Sluiting.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

★★★

DIVERSEN
BC NIKIBOKO
20.30-22.30 uur Schaken-schaakclub Bonaire

DONDERDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
te Papa Cornesschool

LANDFILL te Lagoen:
geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

BON. MUSEUM (oud politiewacht):
openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

SPEELTUIN:
maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

POSTSLUITING:
aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).

OPENBARE BIBLIOTHEEK:
dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

Heer Bommel en het spijtlijden







0836 — De geleerde opende de deur van het laboratorium en trad binnen. Onder zijn voeten knerstten glasscherven, en voor het venster werd hij zijn assistent gewaar, die op de resten van een amalgaancompositeur droevig zat te wenen.
"Ver flixter kweerschuiver!" riep de hoogleraar uit. "Wat beduidt dan dit?"
"Ik heb er zo'n spijt van", snikte Alexander Pieps. "Ach, ik ben dom en slecht. Ik had beter atoomleer kunnen gaan studeren".
"Der tweede fase", stelde zijn chef vast. "U bent een krankerder plappermuil. Wat wilt u met der atoom aanvangen, mijnheer Pieps?"
"Dan had ik kunnen helpen deze janboel op te blazen", jammerde de jonge geleerde. "Ik deug nergens meer voor, en ik ben slecht".
Nu had de heer Prlwytzkofsky er genoeg van.
"Kwatssssj!" riep hij schallend uit. "Kom snelstens van der schroothoop af, donderwederse dolkop! U moet mij helpen bij der zoeking naar ener anti-spijtleedmiddel. Analiseren, dat is het enige. En breng mij ener flesje mineraalwater uit der vriezingskast. Ik heb ener grote dorst bekomen tussen alle spijtlijders, die mij bejegend hebben".

HD-werkers blijven in overheidsdienst

KRALENDIJK — Maandagmorgen hebben de arbeiders werkzaam bij de Hygienische dienst (HD) een vergadering aangevraagd met het Bestuurscollege, anders zouden zij niet beginnen met het uitvoeren van hun werkzaamheden. De arbeiders wensten over twee punten met het BC te vergaderen; hun arbeiderszekerheid bij de Hygienische dienst en het bijwonen van de vergaderingen door de STGB, de vakbond voor arbeiders werkzaam bij de eilandsoverheid.

Hierop verzond het BC door middel van de voorzitter van de STGB een uitnodiging naar de arbeiders van de Hygienische dienst, alsmede de voorzitter van de STGB Glen Janga. In deze vergadering deelde het BC de arbeiders mee dat de campagne van de bestrijding van de Gele koortsmuskiet van tijdelijke aard is en dat er op een bepaald moment een einde aan deze campagne komt. De arbeiders reageerden hierop door te stellen dat dit nimmer aan hun meegedeeld was bij hun indiensttreding. Ze betreurden het dat zij nu de dupe schijnen te worden van slechte informatie door het hoofd van de Hygienische dienst.

Voorts bleek dat het BC niet op de hoogte was van de verlenging van hun contract met drie weken. Zoals de Amigoe al schreef, ontstond de ontevredenheid onder deze arbeiders, toen hun bekend werd dat zij een contractverlenging hadden tot en met 27 januari. Over hun toekomst bestaat geen enkele zekerheid. Het BC deelde de arbeiders mee dat niet het BC hun deze contract verlenging had gegeven. De arbeiders stonden erop dat dit hun meegedeeld was door het hoofd van de Hygienische dienst in opdracht van het BC, zoals het hoofd zelf had meegedeeld. Het BC beloofde de arbeiders dat vandaag een beslissing zou vallen ten aanzien van de periode welke nog gebruikt gaat worden voor de campagne tegen de Gele koortsmuskiet en dat de arbeiders dit middels een brief te horen zullen krijgen. Ook zal het BC ervoor zorgen dat deze arbeiders overgeplaatst worden naar een andere dienst bij de eilandsoverheid.

Min. De Ruiter op Statia

ST EUSTATIUS — Op donderdag 15 januari bezochten de Nederlandse en de Antilliaanse ministers van Justitie, plus gevolg, St Eustatius. Het bezoek was maar kort - van tien uur 's morgens tot 2 uur 's middags - maar kon niet anders geregeld worden wilden alle zes eilanden aangedaan worden. Vlak voor vertrek had de Amigoe een kort gesprek met minister mr J. De Ruiter.

Zijn bezoek aan de Antillen heeft een tweeerlei doel: in de eerste plaats is hij op uitnodiging van zijn Antilliaanse ambtsgenoot gekomen om besprekingen te voeren over de positie van de rechterlijke macht op de Antillen en over voorzieningen in vacatures voor rechters en officiers van justitie - het verantillianiseringsproces van het Openbaar. Ministerie verloopt nog maar langzaam: er zijn nog steeds Europees Nederlandse rechtsgeleerden nodig. In de tweede plaats is hij gekomen om adviezen te geven in wetgevende zaken op de Antillen. Hoewel wetgeving een gemeenschappelijke zaak is in het Koninkrijk, blijken er hier problemen met eigen karakters voor te komen, waardoor variaties nodig zijn. Buiten deze draagt het bezoek ook een algemeen orienterend karakter - voor minister De Ruiter is dit het eerste bezoek aan de Antillen. Hij ziet duidelijk twee bestaande feiten: enerzijds constateert hij heerlijke klimaat en de fijne Antilliaanse dingen doch daarnaast constateert hij ook grote contrasten bij de manier van leven en bij het welzijnspeil. Het bezoek aan Statius was te kort, wel noemde hij het klimaat (dat hem erg aanstaat), Fort Oranje en het Old Gin House Hotel complex "toppers" voor Statius. De kleinschaligheid van het eiland doet hem inzien dat het bij elkaar blijven van de Antillen met name voor een land als St. Eustatius erg belangrijk moet zijn daarbij in gedachten houdend dat Nederland zijn gebondenheid niet mag prijsgeven. Op St. Eustatius sprak de Nederlandse bewindsman met administrateur Bell, gedeputeerde Henriquez en met landsadviseur Berkel, hetgeen hij instructief noemde. Minister Croes heeft zich vrijgemaakt ondanks het behandelen van de begrotingen, om minister De Ruiter te vergezellen. Hij meldde nog op van de gelegenheid gebruik te hebben gemaakt door de gezaghebber en de administrateur het Concept-Decentralisatieplan te overhandigen aan minister van Staatkundige Structuur der Eilandgebieden.

Voor al Uw
VAKANTIE- en
ZAKENREIZEN
KROONVLAG
Aruba 24777
Curaçao 34190/1 - 612072 - 6115..

Op Antilliaans spoor-overleg

HERVERDELING STATEN ZETELS KOMT AAN ORDE

KRALENDIJK — Tijdens een vergadering van de commissie Staatkundige structuur is de delegatie welke Bonaire zal vertegenwoordigen bij de komende Ronde tafelconferentie (RTC) samengesteld. De personen die deel zullen uitmaken van deze delegatie zijn, de heren Rudy Ellis, Humphrey Wout en Victor Winklaar voor de UPB en de heren Jopi Abraham en Monchin Soleano voor de PDB. Verder reizen mee als adviseurs mr George Soleano en mr. Frits Goedgedrag. Voorts is er ook een kleine commissie ingesteld bestaande uit mr G. Soleano, Monchin Soleano en Victor Winklaar, die tot taak heeft de bevolking te gaan inlichten over de radio en in de pers omtrent het KWG-rapport. Voor maandag is er een vergadering tussen de commissie Staatkundige structuur en de afdelingsvergadering van de eilandsraad. Hier zal Bonaire een standpunt bepalen ten aanzien van het decentralisatieplan, welke gedurende de komende Antilliaanse Spoor vergadering aan de orde zal komen.

Voorts is vernomen dat op verzoek van Bonaire er nog twee agendapunten zijn toegevoegd aan het komende Antilliaanse topoverleg. Op de agenda staan: het decentralisatieplan, het vervolg van de staatkundige banden tussen de eilanden met Nederland en de herverdeling van de Statenzetels. De laatste twee punten zijn op verzoek van Bonaire op de agenda opgevoerd.



SINT EUSTATIUS — De ministers van Justitie van Nederland en de Antillen, mr De Ruiter en mr Croes, hebben een bliksem-bezoek gebracht aan Statia. Bij die gelegenheid werd deze foto van het ministeriele gezelschap gemaakt voor het Winair-vliegtuig.

E FLUR DI BO SOÑO!





Nos ta basha bo porch, bo veranda, bo entrada, bo garashi, ront di swimming pool, unda ku bo ke! I trabow kompleto; fundeshi i flur!

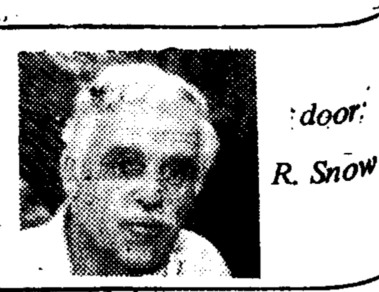


BOMANITE por dunabu e flur ku b'a soña kuné. Sea klinku, cobblestones, pied'e riw, pieda grandi iregular, mosaiko rustiko....., hasta tabla brutu.... ..., tur di sement! Un flur di sement bashá ku koló i kímiko spesial pa hasié mashá mashá duradero, imprimí ku e forma i koló ku bo skohe. Resultado... inkreíbelmente bunita i fuerte! Bo ke sá mas? Papia ku

Bomanite

De Ruyterkade no. 52 — Tel. 612619 - 612609

IN DE KANTLIJN



door: R. Snow.

DE 'GIJZELING AFFAIRE' behoort tot het verleden. Voor 52 Amerikanen en hun geliefden het einde van een ware nachtmerrie. Men kan zich daarover slechts van harte verheugen. Maar naast dit menselijk aspect blijven er een aantal kanten aan dit drama, die met de vrijlating van de gijzelaars niet vanzelfsprekend of gemakshalve ook tot het verleden behoren. Integendeel, juist nu de slachtoffers op weg naar huis zijn, ontstaat de ruimte de wijze, waarop de wereld bij dit alles betrokken is geweest, van enige vraagtekens te voorzien.

VOOROP BLIJFT staan de volslagen onrechtmatige bezetting van een ambassade en het daarin verblijvende personeel. Een daad, die past in de categorie van het moderne terrorisme en die juist omdat een regering haar sanctioneerde een bijzonder gevaarlijk precedent heeft geschapen. Het is opvallend, dat de berichtgeving over het 'gijzelings-drama' dit aspect hoe langer hoe minder noemde. De alom gebruikte betiteling 'drama' wijst al in de richting, waarop de media en dan met name de televisie het accent verschoven van het internationale recht's aspect naar de persoonlijke ellende van de gijzelaars en hun familie. Over het gewicht van dat laatste mag geen enkele twijfel bestaan maar het eerste dient tegelijk geen moment vergeten te worden. De wijze, waarop deze zaak dagelijks in het nieuws kwam, kreeg een welhaast novela-achtige klank met als gevolg een ernstig verlies van perspectief.

DIE IETWAT goedkope neiging tot dramatiseren bij de Amerikaanse media is aanvankelijk door de Iraniërs handig uitgebuit. Minstens wat betreft hun eigen binnenlandse behoefte aan een duidelijk gemarkeerde vijands-figuur. Naar buiten toe verschafte het de Iraneese leiders een uitgangspunt, waarvan de sterkte alle proporties te buiten ging. Men mag zich dan ook afvragen of de ogenschijnlijk zo brute weigering van Reagan om - als het zover zou komen - tijdens zijn presidentschap verder te onderhandelen niet méér heeft bijgedragen tot de vrijlating dan al de onderhandelingspogingen van Carter.

WIE VERVOLGENS de eindeloze stroom van berichtgeving over Iran vanaf de gijzeling nog eens de revue laat passeren, komt tot de wat griezelige ontdekking, dat we over wat zich nu werkelijk in dat land afspeelt nog steeds nauwelijks iets weten. Zoals de wereld door gebrek aan informatie geheel onvoorbereid was op de val van de Sjah - en in die eerste dagen gaf men in media kringen toe ernstig gefaald te hebben - zo weet men nu nog bijna niets over achtergronden, beweegredenen en ontwikkelingen in dat land. Veel meer dan een karikaturale vertekening van de Islam heeft de berichtgeving niet opgeleverd. Niet alleen Amerikanen maar een groot deel van de wereld leeft met een uiterst beperkt beeld van dit politiek, economisch én cultureel bepaald niet onbelangrijke volk. Het gevaar van zo'n situatie is, dat men tot een te gemakkelijk oordeel komt en de worsteling van een cultuur, die millioenen mensen in merg en botten zit, onderschat.

HET GIJZELINGS drama is bepaald niet alleen het drama van 52 mannen en vrouwen. Maar ook het drama van een pers die de waarden van objectiviteit, analyse en brede informatie verschaffing heeft ingeruild voor de sensatie van de novela.

CBS HOUDT ENQUETE ONDER BEDRIJFSLEVEN

Over periode 1972-1977

Inkomens op Benedenwinden 5% gestegen

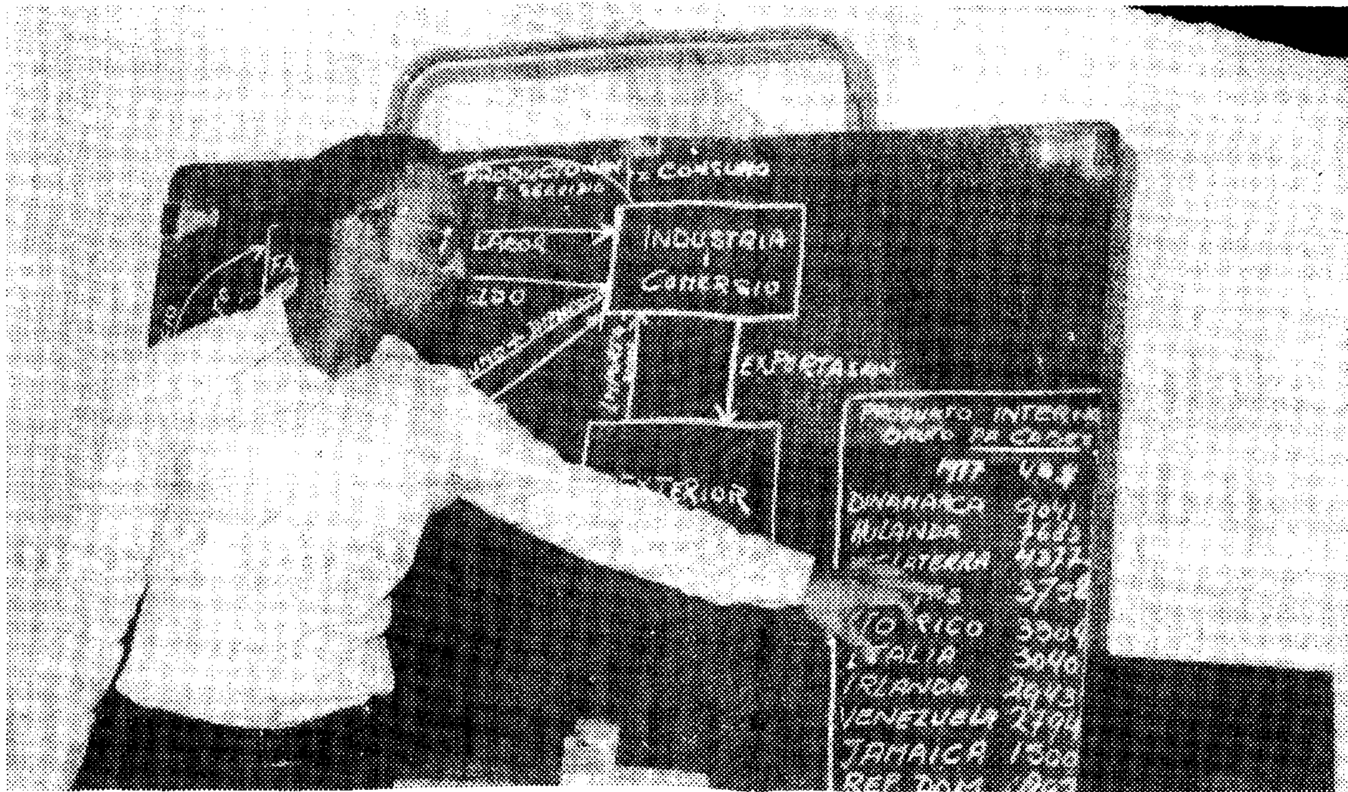
WILLEMSTAD — In de jaren 1972-1977 zijn de inkomens op de Benedenwindse eilanden gemiddeld reeel gegroeid met vijf procent. Dat is een van de voornaamste conclusies van een rapport dat is opgesteld door het Centraal Bureau voor de Statistiek. Dit cijfer is des te opmerkelijker aangezien andere ook geindustrialiseerde landen, vooral vanwege de olieprijzen die juist in die periode stegen, een zo grote groei niet haalden. Ook ten opzichte van de regio nemen de Antillen met dit groei-percentage een bijzondere plaats in.

"De term reeel houdt in dat de prijsstijgingen bij deze groei zijn in-gecalculeerd. Iemand die in 1979 bijvoorbeeld 100 gulden verdiende zou bij een inflatie van 10 procent in 1980 110 gulden moeten verdienen. Uit het onderzoek blijkt echter dat zo'n persoon geen 110, maar 115 gulden verdient. Sedert de oliecrisis van 1974 is de internationale economie in een vrijwel voortdurende recessie terecht gekomen. Landen met een reeele jaarlijkse groei van meer dan 5 procent zijn dan ook nauwelijks te vinden en de economische ontwikkeling van de Antillen steekt hierbij bijzonder gunstig af". Aldus de heer H. Rijnegeld, econoom verbonden aan het Centraal Bureau voor de Statistiek en belast met de Nationale Rekeningen van de Nederlandse Antillen.

Uit het onderzoek was ook gebleken dat de Antillen een hoger Bruto Binnenlands Produkt vertoont dan de eilanden in de regio. Het Binnenlands produkt is de som van de toegevoegde waarde van de overheid en de toegevoegde waarde van de bedrijven en dient als maatstaf voor de welvaart van een land. Toch worden de Antillen nog beschouwd als een land dat in ontwikkeling is en dat afhankelijk is van hulp van buitenaf.

Het rapport is een vervolg op de publicaties "Nationale rekeningen 1972-1973 en Nationale Rekeningen 1974". Nationale Rekeningen geven een overzicht van het economisch proces dat zich gedurende een bepaalde periode in een volkshuisvesting heeft voltrokken.

Het Centraal Bureau voor de Statistiek heeft voor dit rapport haar gegevens bij de Inspectie der belastingen ingewonnen. Om de economische groei van 1979 vast te stellen hanteerde men echter een direkter systeem. In april 1980 werden naar de verschillende bedrijven 1500 enquette-formulieren verstuurd. Inmiddels is 75 procent hiervan terugontvangen, hetgeen een 85 procent van het totaal aantal arbeiders in alle bedrijven vertegenwoordigt. Het resultaat van dit onderzoek zal eind mei worden gepubliceerd.



WILLEMSTAD — In de vergaderzaal van de Regerings Voorlichtingsdienst vond gistermiddag de presentatie van het rapport "Nationale Rekeningen 1972-1977" plaats. Bij deze gelegenheid waren aanwezig de heren S. Tecla, hoofd van het Bureau voor de Statistiek, R. Sprock, chef van de sektie Nationale Rekeningen en de ekonoom H. Rijnegeld, verbonden aan dezelfde sektie. Op de foto: De heer Sprock vergelijkt de cijfers van het Bruto Binnenlands Produkt tussen de verschillende landen en de Nederlandse Antillen.

Verdrag samenwerking Rijk met Brazilie

WILLEMSTAD — De Staten moeten een verdrag van economische en industriele samenwerking tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de regering van de Federatieve Republiek Brazilie behandelen. Dit verdrag is gegoten in de vorm van een rijkswet die niet alleen de goedkeuring nodig heeft van de Nederlandse Staten-Generaal (Eerste en Tweede Kamer), maar ook van de Staten van de Nederlandse Antillen.

Minister ing Chenco Yarzagaray:

Bakkerij-cooperatie het overwegen waard

WILLEMSTAD — De minister ing Chenco Yarzagaray van Economische zaken is bereid de suggestie in overweging te nemen om een cooperatieve bakkerij op te zetten om zo de broodprijs te drukken. Dat laat hij weten in antwoord op Statenvragen van de parlementarier Victor Miguel van MAN.

De bewindsman laat verder weten dat niet alle bakkerijen volledig opening van zaken gaven bij het laatste verzoek voor een prijsverhoging van het brood. De Landsaccountantsdienst hoeft evenwel niet ingeschakeld te worden bij de beoordeling van deze verzoeken aangezien het departement Economische zaken dat zelf aan kan. De minister erkent dat een prijsverhoging een effect heeft op het prijsindexcijfer en dat de verantwoordelijkheid voor de inflatiebeheersing onder zijn competentie valt.

Het broodverbruik op de Antillen is verder de laatste jaren vrij constant gebleven. Per bakkerij is de omzetontwikkeling echter verschillend. Dat heeft invloed op de verlies- en winstrekening van de betreffende bakkerij. Zo hanteert ook elke bakkerij zijn eigen formule voor de prijsbepaling. Het departement hanteert echter een standaardformule om deze zaken de prijs te berekenen voor de verschillende soorten brood.

Curacaose delegatie voor deelname RTC

WILLEMSTAD — De delegatie van Curacao voor de Ronde Tafel Conferentie is min of meer bekend. In sommige partijen zal de samenstelling nog aan een laatste goedkeuring moeten worden onderworpen. Daarbij komt dat nog altijd de delegaties van de NVP-U en de PSD onder voorbehoud hun deelname hebben toegezegd aan de RTC.

Voor de PSD worden afgevaardigd drs Eric Kleinmoedig (ex-lid van de Koninkrijkswerkgroep) en Efraim Cijntje (partij-leider en lid van de Eilandsraad).

Voor de NVP-U gaan partij-voorzitter Gilbert de Paula (tevens ex-KWG-lid), bestuurslid en raadslid George Hueck alsook vice-voorzitter en Statenlid Edsel "Papy" Jesurun. Drs Rufus Mc William gaat niet mee omdat minstens twee leden van de Eilandsraad mee moeten conform de uitdrukkelijke wens van deze raad.

Voor de DP gaan partij-voorzitter (Statenlid en ex-KWG-lid) Onofre Bikker, (raadslid, gedeputeerde)en partij-leider Agustin Diaz en het Statenlid (en ex-KWG-lid) Petrus van der Veen. Gedeputeerde Frank Rozendal van Staatkundige Structuur gaat mee als adviseur.

Voor MAN gaan Winston Lourens (ex-KWG-lid, raadslid en gedeputeerde), fractie-leider in de raad mevrouw Beatris Scoop en het Statenlid drs Frank Elstak.

Voor Frente Obrero gaan partij-leider Wilson "Papa" Godett en ex-KWG-lid Ricardo Elhage.

Nu Braziliaanse markt

Meer toeristen uit Argentinie naar Curacao

WILLEMSTAD — Het toerisme vanuit Argentinie naar Curacao neemt toe. Volgens het Curacaose Toeristen bureau is het aantal Argentijnse toeristen toegenomen van 3000 in 1979 tot 7000 in 1980. De verwachting is dat dit jaar het aantal van tien mille wordt overschreden.

De belangstelling voor Curacao neemt ondermeer toe door de aandacht die Argentijnse bladen geven aan het eiland. Buenos Aires alleen al is een stad met 12 miljoen inwoners. Het Curacaose toeristenbureau in Buenos Aires wordt geleid door Juan Carlos Strambini. Er zijn reisagenten die speciale boekingen verkopen voor Curacao.

Nu dat Argentinie een succes wordt, wil gedeputeerde Agustin Diaz van Toerisme de mogelijkheid bekijken om ook Brazilie als nieuwe markt aan te brengen. Hierover heeft hij al gesproken met de heer Hugo Libier van het Curacaose Toeristenbureau in Caracas (Venezuela).

BOGOTA — Colombia en Spanje hebben een overeenkomst gesloten over de nationaliteitskwestie. Het verdrag dat in Bogota werd ondertekend houdt onder meer in, dat over en weer van nationaliteit kan worden gewisseld als men daarbij een aantal regels volgt. De aanzet tot dit verdrag kwam tijdens het bezoek van de Colombiaanse president Cesar Turbay Ayala aan Spanje in oktober 1980.

Minister van Economische zaken:

Geen redenen voor vermoeden van inferieure benzine van Shell

WILLEMSTAD — Minister Chenco Yarzagaray van Economische zaken heeft geen redenen om aan te nemen dat er een benzine-soort op de markt is op Curacao dat van mindere kwaliteit is. Hiermee beantwoordt hij vragen die aan hem zijn gesteld door het MAN-Statenlid Roy Markes.

Overigens zou een zelfstandig onderzoek van de regering naar de kwaliteit van de benzine een zeer kostbare zaak zijn. Er zal pas toe worden overgegaan als er gegronde redenen zijn om het vermoeden van inferieure benzine-kwaliteit te staven. In dat geval zal hij ook niet nalaten de nodige stappen te ondernemen. Het departement van Economische zaken heeft ook geen klachten ontvangen over het slecht functioneren van voertuigen als gevolg van de nieuwe benzine-soorten van Shell.

Op 17 maart dit jaar werd door Shell met toestemming van de minister overgestapt van drie op twee benzine-soorten. Aanvankelijk was verkrijgbaar: regular met een octaangehalte van 83, mix met octaan 92 en super met octaan 99. Sinds maart is er mix met octaan 92 en super met octaan 97.

Deze overgang heeft de SNAV (Shell Nederlandse Antillen Verkoopmaatschappij) bewerkstelligd nadat uit een onderzoek was gebleken dat maar ongeveer acht procent van de weggebruikers regular nam. Daarentegen had mix een afzet van 75 procent en super van 17 procent. Bovendien bleek dat een groot aantal auto's niet op de juiste benzine rijdt. De verdeling had volgens SNAV moeten zijn regular 3,1%, mix 90,8% en super 6,1%.

Door op twee benzine-soorten over te gaan is er sprake, volgens de minister, van een kostenbesparend effect dat zijn weerslag heeft in de prijs van benzine die daarmee verrekend wordt.

Secreten

WILLEMSTAD — De Algemene politie verordening, zoals verleden jaar gewijzigd, geeft soms de indruk, dat hij bedoeld is als puzzel. Artikel 29 is daarvan een voorbeeld. De tekst ervan luidt: Het is verboden op of aan de openbare wegen, buiten de door de gezaghebber als waterplaatsen of secreten aangewezen plaatsen, datgene te verrichten, waartoe zodanige inrichtingen bestemd zijn". Over duidelijkheid gesproken.

Informatie over Shell-contract zonder permissie

WILLEMSTAD — De waarnemend directeur van het departement van Economische zaken drs Veenhuizen heeft indertijd zonder toestemming vooraf van de minister verklaringen afgelegd over het contract tussen Shell en Maraven aan de krant Amigoe. Dat stelt minister Chenco Yarzagaray van Economische zaken in antwoord op Statenvragen van het MAN-lid Roy Markes. De betrokken ambtenaar is te verstaan gegeven dat hij slechts inlichtingen mag verstrekken na machtiging daarvoor te hebben gekregen van de minister of de ministerraad. Aanvankelijk was het de bedoeling van drs Veenhuizen om -mede op grond van deze kwestie - per 1 januari dit jaar ontslag te nemen. Hiervan is kennelijk afgezien aangezien hij verleden week nog de overheid bijstond bij het beantwoorden van Statenvragen tijdens de openbare begrotingsbehandeling.

Zware straffen in zaak voor moord te Zwaan

WILLEMSTAD — Rechter C. Nicastia heeft vanochtend straffen varierend van 6 tot 15 jaar uitgesproken tegen het viertal jongens dat vorig jaar in een huis te Zwaan een bejaarde man zo zwaar mishandelden dat hij aan de gevolgen daarvan overleed.

De jongens wilden de man, waarvan bekend is dat hij 's nachts vaak alleen in de omgeving van Zwaan rondliep, beroven. Zij gooiden hem met stenen tot hij buiten bewustzijn was en vonden een paar honderd gulden op hem. In het ziekenhuis bleek later dat de man ook nog geld in zijn kleren had genaaid. Zijn berovers hadden dit echter niet gevonden. De hoofddader H.N. werd door rechter Nicastia veroordeeld tot een gevangenisstraf van 15 jaar, 2 mededaders R.G. en E.T. kregen beiden 12 jaar. De laagste straf, namelijk 6 jaar, ging naar A.R. Er werd hierbij rekening gehouden met het feit dat A.R. nog minderjarig is.

Gewapende overval op Mullet bay casino

WILLEMSTAD — In het casino van het Mullet bay beach hotel hebben onlangs drie gemaskerde en gewapende mannen een overval proberen te plegen. Met machine geweren in hun hand kwamen zij binnen en duwden daarbij de bartender zodat deze op de grond viel. Omdat de man begon te schreeuwen gaven de drie indringers de overval op en namen de benen.

Ontvangen truitjes en leren tassen
Boutique CHIC
Sta. Rosaweg 40

Le Recif
Piscadera
Tel. 23824
exclusive seafood restaurant met dancing
Voor een gezellige avond uit.
Voor reservering Tel.: 23824

Minister Chenco Yarzagaray:

NAGM's rentevoordeel verrekend in prijzen

WILLEMSTAD — De gasmaatschappij NAGM heeft een rentevoordeel wanneer hun klienten verplicht worden op het moment van bestelling en niet bij aflevering van de gasbommen contant te betalen. Dit voordeel wordt evenwel volgens minister ing Chenco Yarzagaray verrekend in de bepaling van de prijs voor gasbommen, zodat het publiek er toch nog voordeel aan overhoudt.

De minister reageert hiermee op vragen die hem daaromtrent zijn gesteld door het MAN-Statenlid Roy Markes. De bewindsman erkent dat het systeem van betaling bij bestelling en niet pas bij aflevering weinig populair is. Daar komt nog bij dat er altijd iemand aanwezig moet zijn als de gascylinders worden afgeleverd.

De leveringstijd van gasbommen is in bepaalde wijken op Curacao in het afgelopen jaar gestegen ten opzichte van de "normale leveringstermijn" (van zes weken -RED). Toch is deze stijging ook weer niet zodanig dat de consument bij tijdige bestelling zonder gas kan komen te zitten, voegt de minister er aan toe. Door de directie van de NAGM zouden voorts maatregelen worden genomen om de leverings te verkorten.

De prijsverhoging die de NAGM ingaande 1 januari verleden jaar heeft gekregen is toegestaan nadat door het department van Economische zaken met de directie van de NAGM werd gesproken over de service-verlening, en na de grondige bestudering van de jaarstukken en de begroting.

Mutaties bij eilandgebied over october

WILLEMSTAD — Het aantal ambtenaren in eilandsdienst is enigszins toegenomen in october verleden jaar. Er kwamen er vier bij. Het aantal arbeiders in eilandsdienst nam daarentegen af met zeven. In totaal waren per 1 november 2386 arbeiders en 3046 ambtenaren in eilandsdienst.

Uit de cijfers van het eilandgebied - verschaft aan de Eilandsraad - blijkt voorts dat het aantal te werk gestelden (AWV ers) is teruggelopen over de periode van 11 januari vorig jaar tot en met 28 november. Van toen 1002 liep dat terug tot 861 op eind november verleden jaar.

In october zijn vijf schrijvers bevorderd tot klerk, een hoofdklerk tot adjunct-commies, een adj-commies tot adj-commies eerste klas, twee klerken tot 1ste klas adj-commies, een adj-commies tot opzichter en twee opzichters tot assistent technisch opzichter. Aan elf ambtenaren en arbeidscontractanten werd eervol ontslag verleend.

Bloeddonors nodig op Sint Maarten

WILLEMSTAD — Het Rode Kruis op Sint Maarten heeft dringend behoefte aan bloeddonors en dan in het bijzonder van het B en AB-bloedtype. Formulieren zijn in het St. Rose hospital verkrijgbaar. Zo meldt het Sint Maartense weekblad Clarion.

Tom's Catering & Services
Voor Uw
Koud Buffet
Telefoon 23222

Canon
PLAIN PAPER COPIER
NP 200
antraco
Tel.: 37247-36599-35573

Gevraagd een:
vrl. adm. kracht
Vereisten: * HAVO- of gelijkwaardige opleiding
* Type-diploma
Ervaring strekt tot aanbeveling.
Inl.: tel. 36073.
PROPIEDADES HALABI N.V.
tel. 36073 promenade

The Theatre Players Curacao
presenteert in
Centro Pro Arte
op 6 - 7 - 11 - 12 en 13 Februari
"Meneer Masure"



Een heerlijk luchtig Frans blijspel (Nederlandse vertaling Jan Staal).
Regie : HERMAN BROESTERHUIZEN
M.m.v. : ELS BOELSMA – KEES VOS en GERARD ROOS.
Kaarten vanaf 21 Januari verkrijgbaar bij Toko Zuikertuintje, Van Dorp-Promenade en aan de kassa C.P.A.
Voor Gala-Premiere 6 Februari – f. 15,–.
Voor de overige voorstellingen – f. 10,–.
DE BATEN GAAN NAAR PRINS WILHELMINA FONDS.

Reagan breekt lans voor nationale vernieuwing

Doel: en gezonde en krachtige economie

WASHINGTON — President Ronald Reagan heeft zijn landgenoten opgeroepen zich te zetten aan een tijdperk van nationale vernieuwing. In aan Winston Churchill ontleende woorden zei het nieuwe staatshoofd van de Verenigde Staten dat hij zijn ambt niet aanvaardt om de ineenstorting van de Amerikaanse gemeenschap te leiden.

"Kunnen wij de problemen oplossen waarmee wij geconfronteerd worden", vroeg Reagan in zijn inaugurele rede, die hij gisteren uitsprak nadat hij was beedigd als de veertigste president van de Verenigde Staten van Amerika.

"Het antwoord is een ondubbelzinnig en nadrukkelijk ja. In een parafrase van de woorden van Winston Churchill, ik heb mijn eed zojuist niet afgelegd met het voornemen de leiding te hebben over de ontbinding van de sterkste economie ter wereld". Reagan doelde op de uitspraak van de vroegere Britse staatsman, die eens opmerkte dat hij niet het premierschap op zich had genomen om het uiteenvallen van het Britse rijk te leiden.

Reagan concentreerde zich in zijn rede vooral op de noodzaak de Amerikaanse economie nieuw leven in te blazen en hij bracht zijn landgenoten nadrukkelijk onder ogen dat zij dit doel kunnen verwezenlijken. De toespraak bevatte ook verzekeringen aan het adres van de bondgenoten van de Verenigde Staten en een krachtige, zij het bedekte waarschuwing aan potentiele vijanden.

Zonder enig land met name te noemen zei Reagan: "Voor de vijanden van vrijheid, voor hen die potentiele tegenstanders zijn: zij zullen eraan worden herinnerd dat vrede de hoogste aspiratie van het Amerikaanse volk is. Daarover zullen wij onderhandelen, ons voor opofferen, maar wij zullen ons er niet voor uitleveren, nooit of te nimmer. Onze afkeer van conflicten dient niet ten onrechte uitgelegd te worden als gebrek aan wilskracht. Wij zullen handelen als actie wordt vereist om onze nationale veiligheid te beschermen", aldus de nieuwe president.

Hij zei dat de Amerikanen één wapen hebben waarover hun tegenstanders niet beschikken, namelijk "de wilskracht en de morele moed van vrije mannen en vrouwen. Laten zij die terreur uitoefenen en die hun buren plunderen dit goed begrijpen".

Het grootste gedeelte van Reagans rede was echter doorvlochten met het thema van de economische heropleving en herstel van vertrouwen. Hij leek de bedoeling te hebben om speciale geruststellingen te geven aan de raciale minderheden in het land, de enige die zich bij de verkiezingen van vorig jaar november en bloc tegen hem keerden.

"Ons doel moet zijn een gezonde, krachtige, groeiende economie, die gelijke kansen verschaft aan alle Amerikanen, zonder barrières die zijn ontstaan door dweperij of discriminatie", zei Reagan.

"Amerika weer aan het werk te zetten betekent weer werk voor alle Amerikanen. Het beeindigen van de inflatie betekent het bevrijden van alle Amerikanen van de verschrikking van de op hol geslagen kosten van levensonderhoud", zo ging Reagan verder.

Hij drong er bij zijn landgenoten met klem op aan vertrouwen te hebben in hun eigen mogelijkheden, baas te worden over wat hij noemde "een economische bezoeking van grote omvang".

"Wij zijn een te grote natie om ons te beperken tot kleine dromen. Wij zijn niet, zoals sommigen ons zouden willen doen geloven, gedoemd tot een onvermijdelijke teruggang. Daarom, met alle creatieve energie tot onze beschikking, laten wij een tijdperk van nationale vernieuwing beginnen".

Reagan beloofde dat hij snel zal handelen om de economische beloften, die hij bij zijn verkiezingscampagne had gedaan, uit te voeren, namelijk de invloed van de federale regering te beperken en de inflatie terug te dringen. Dat zal een langzaam en taai gevecht worden, maar het doel zal bereikt worden, zei hij.

Reagan bedankte president Jimmy Carter, die bij zijn inauguratie aanwezig was, voor diens "hoffelijke hulp" gedurende de overgangsperiode van het presidentschap. Daaruit blijkt, zei hij, de politieke eenheid van de Verenigde Staten in tijden van beproeving.

ALS WIJ DE CHRISTELIJKE eenheid willen bevorderen, moeten we ons bewust zijn van de plichten welke de moderne tijd ons oplegt. Wij moeten als individu en als gemeenschap ons geheugen zuiveren. We moeten uit ons hart alle herinneringen aan pijnlijke incidenten, onrecht en haat uit het verleden bannen. Ik zeg dit hier in dit land (Frankrijk) omdat ik weet heb van de verschrikkelijke dingen welke in het verleden de verhoudingen tussen katholieken en protestanten hebben verbitterd. Maar nú christen zijn vraagt van ons om dit alles te vergeten, om geheel ter beschikking te staan voor het werk waartoe de Heer ons geroepen heeft. Ik ben overtuigd, dat gebed een fundamentele plicht blijft voor alle gelovigen. De Heer zelf heeft ons dit verteld speciaal voor de eenheid der christenen te bidden en wel op het beslissende ogenblik van zijn leven, bij het laatste avondmaal. Paus Jan Paul II tijdens zijn bezoek aan Parijs.

Gunstige adviezen voor Reagans kabinetsleden

WASHINGTON — Een aantal daarvoor benoemde commissies van de Amerikaanse Senaat heeft gisteren opnieuw een gunstig advies uitgebracht over zes kandidaat-ministers voor de nieuwe regering Reagan. De commissies hebben de Senaat voorgesteld akkoord te gaan met de benoemingen van Caspar Weinberger tot minister van Defensie, Malcolm Baldrigde tot minister van Handel, Drew Lewis tot minister van Transport, John Block tot minister van Landbouw, Donald Reagan tot minister van Financien en Richard Schweiker tot minister van Gezondheid en Sociale Diensten. Ook de als onderminister van Weinberger voorgedragen Frank Carlucci kreeg een gunstig advies.

De Senaat zal vandaag zich na de eedsaflegging door Reagan uitspreken over de voordracht. Door procedurele kwesties zal over de voordracht van vier ministers, onder wie de voor Buitenlandse Zaken voorgestelde Alexander Haig, pas morgen worden gestemd.

De Sovjet-Unie heeft gisteren scherpe kritiek geuit op de ministerskeuze van de nieuwe Amerikaanse president Reagan. Reagan heeft een "regering van en voor miljonairs gevormd", zo staat in het Russische regeringsblad Izvestia.

De hoge kosten van de inhuldiging van Reagan kunnen als een aanwijziging voor de opvattingen van de nieuwe regering worden gezien. In 1977 kostte de inhuldiging vier miljoen dollar, nu het dubbele, aldus de krant. ,,Geen slechte start voor een regering die zich een zuinig beleid en een evenwichtige begroting heeft aangekondigd".

Het nieuwe kabinet ,,staat ver van de mensen af en is een regering van miljonairs voor miljonairs", zo staat in de krant. De nieuwe minister van Financien, Donald Regan, komt van een onderneming uit Wall Street waarvan bekend is dat zij met geldbuidels zwaaiende klanten helpt bij het ontduiken van de belastingen. De nieuwe minister van Landbouw kwam er eerder openlijk voor uit ,,het voedselwapen in het buitenlandse beleid te willen gebruiken". Over de nieuwe minister van Arbeid, Ray Donovan, zegt Izvestia dat hij bij een bedrijf heeft gewerkt dat zijn goede naam heeft bezoedeld door zijn banden met de georganiseerde misdaad in vakbonden. De komende Amerikaanse ambassadeur in de Verenigde Naties, Jean Kirkpartick, beschuldigt de VN van onrechtvaardigheid en hypocrisie en eist dat de VS uit de VN treden, aldus de krant. Op de nieuwe minister van Buitenlandse Zaken, Alexander Haig, heeft Izvestia aan te merken dat hij commandant is geweest van de NAVO-troepen in Europa.

Het R.K. Centraal Schoolbestu[ur]

vraagt m.i.v. 1 februari 1981 voor het Technis[ch] Onderwijs:

Leraar Gymnastiek

met bevoegdheid:

- M.O.P. of
- Volledig bevoegd + L.O. Gymnastiek of

Bevoegd onderwijzer

+ L.O. Gymnastiek

aanstelling geschiedt ter vervanging van zieke lee[r]kracht voor het lopend schooljaar.

Sollicitaties te richten aan het R.K. Schoolbestuur Scherpenheuvel 1.

HORECABEDRIJF zoekt **KOK**

Vereisten: Minimaal 3-jarige opleiding koksvakschool. Goede kennis van de Zwitserse en Franse keuken. Ruime ervaring op culinair gebied.

Geboden: Prettige werkkring en goede sociale voorzieningen.

Salaris nader overeen te komen.

Geheimhouding verzekerd.

Brieven onder nummer 1404, Bureau Amigoe, Cura[çao]

Iran beroept zich op overwinning op de VS

TEHERAN — In Iran wordt de vrijlating van de gijzelaars op basis van de overeenkomst in Algiers als een overwinning gevierd. De ,,grote Satan", dus de VS, heeft volgens de dagbladen alle voorwaarden die het Islamitische parlement had gesteld aanvaard.

Minister Behzad Nabavi meende dat de Amerikaanse regering de overeenkomst eigenlijk niet had willen sluiten, maar dat openbare druk haar daar tenslotte toe had gedwongen. Het was vooral een economisch succes geweest omdat de bevroren tegoeden werden terug ontvangen. Wanneer de Amerikaanse regering de ,,eis van teruggave van het vermogen van de sjah" aanvaardde was dit vooral van politieke betekenis.

De minister zette al meteen een domper op de hoop dat Iran grote delen van het bezit van de familie van de sjah terug zou krijgen. Het is niet eens bekend welk bedrag zich in de VS bevindt. Het staat wel vast dat de familieleden van de voormalige dictator met Amerikaanse hulp het vermogen al lang buiten het bereik van de Amerikaanse justitie heeft gebracht.

Terwijl het Iraanse volk de laatste weken slechts schaars werd geinformeerd over de onderhandelingen was de regering maandag al begonnen met een uitleg van de gang van zaken. Ervan overtuigd dat de vrijlating ophanden was had Nabavi voor de Iraanse radio een uur lang vragen van luisteraars beantwoord en bijzonderheden gegeven over de laatste onderhandelingsronde.

Gewiekst ontzenuwde hij het bezwaar van de luisteraars dat zijn regering de VS teveel tegemoet gekomen zou zijn. Met de bekendmaking dat Iran acht miljard dollar zou ontvangen kon hij de geruchten weerspreken dat het land niet eens alle bevroren gelden zou terugkrijgen. De regering-Radjai had dit succes nodig. Bij de bestrijding van de inflatie, de inspanning voor het verhogen van de produktie en de maatregelen ter bestrijding van de werkloosheid had de regering geen goed figuur geslagen. Het kabinet-Radjai mist de steun van grote delen van de bevolking die achter president Bani-Sadr staan. Mislukken van de onderhandelingen zou aanmerkelijk prestigeverlies voor de regering betekend hebben.

De vermoedens dat de vrijlating tot toenadering met de VS zou kunnen voeren werden maandag al door Nabavi tegengesproken. Op financieel-politiek gebied zou er voortaan met de VS helemaal geen contact meer zijn. Maar de speelruimte van het land op het gebied van de buitenlandse politiek zou nu groter kunnen worden. Door de economische sancties was de verhouding met de EG-landen en Japan merkbaar bekoeld. De Iraanse politici geloven niet dat de EG-landen nu strategische goederen zullen gaan leveren, maar zij hopen toch dat zij weer zullen deelnemen aan voorgenomen economische projecten. De vrijlating van de gijzelaars zal geen rechtstreeks gevolg hebben voor de oorlog met Irak. De invoer van bepaalde militaire reserve-onderdelen kan nu volgens politici in Teheran wat gemakkelijker worden, maar niemand rekent op rechtstreekse steun aan de Iraanse positie. Gezegd wordt dat Iran nog steeds voorbereid blijft op sabotagedaden van de VS. Openlijke interventie van de VS tegen de Islamitische republiek Iran wordt echter onwaarschijnlijk geacht.

Minister Fons van der Stee tot Kamer-commissie:

Antillen onafhankelijker

DEN HAAG — Minister Fons van der Stee (Antilliaanse zaken) heeft dinsdagavond meegedeeld, dat op de komende Ronde Tafel Conferentie tussen Nederland en de Antillen de onafhankelijkheid van de Nederlandse Antillen niet aan de orde komt. De bewindsman herhaalde zijn eerder uitgesproken standpunt, dat de Antillen "niet rijp zijn voor onafhankelijkheid", er onmiddellijk aan toevoegend, dat de Antillen "wel onafhankelijker moeten worden".

Minister Van der Stee liet - in een overleg met leden van de Antillen-commissie uit de Tweede Kamer - blijken, de komende conferentie over de staatkundige structuur van de Antillen optimistisch tegemoet te gaan, wel. Wel gaf hij te verstaan dat niet op alle onderdelen verreikende conclusies bereikt zullen kunnen worden.

SPLITSING

Minister Van der Stee verschafte de Kamercommissie uitvoerige informatie over de binnenkort te houden conferentie, die in twee etappes wordt gehouden. Een eerste bijeenkomst heeft plaats in Den Haag (in het gebouw van het ministerie van financien) van 16 tot 24 februari en de tweede zitting vindt plaats, (waarschijnlijk op Bonaire), van 6 tot 10 april. De agenda voor de eerste bijeenkomst bevat een bespreking van het rapport van de Koninkrijkswerkgroep en in het bijzonder de toepassing van het zelfbeschikkingsrecht en de nieuwe structuur voor de ontwikkelingssamenwerking. Uit de agenda blijkt, dat de delegatie uit Curacao mede aan de orde stelt het zelfbeschikkingsrecht gedurende en na een overgangsperiode en dat de Arubaanse delegatie vormen van samenwerking tussen de eilanden in het kader van het zelfbeschikkingsrecht ter sprake zal brengen.

Ook komen aan de orde: de splitsing van de Bovenwindse eilanden in drie eilandgebieden, de positie van de kleine eilanden en een herziening van het op de Antillen bestaande kiessysteem. Gehandhaafd is het principe, dat elk land (Nederland en de Antillen) en elk eiland (Aruba, Bonaire, Curacao, Sint Maarten, Sint Eustatius en Saba) met één stem spreekt. Uit de mededelingen van de minister aan de commissie bleek verder, dat Nederland de kosten van deelname voor in totaal 42 Antillianen voor zijn rekening neemt. De conferentie is besloten, zo deelde de minister nog mee. Publiciteit noemde hij een zaak voor iedere delegatie.

SCHAKERINGEN

Vanuit de frakties van PvdA en D'66 werd "geschrokken" gereageerd op de mededelingen van minister Van der Stee. De schrik betrof in het bijzonder zijn opmerking, dat de Antillen nog niet rijp zijn voor onafhankelijkheid, maar onafhankelijker moeten worden.

Oud-minister Max van der Stoel (PvdA) benadrukte, dat de onafhankelijkheidsdoelstelling moet worden vastgehouden en dat de onafhankelijkheid zoveel mogelijk moet worden bevorderd. Hij vroeg zich ondermeer af, of Nederland de 21-ste eeuw kan ingaan met nog steeds niet onafhankelijke Antillen. Fractievoorzitter Jan Terlouw (D'66) plaatste vraagtekens bij de benadering van de minister van de komende conferentie en vroeg zich af, of die benadering wel verstandig is. Hij sprak in dit verband over een eigenaardig uitgangspunt".

Minister Van der Stee wees er op, dat het per sé niet de bedoeling van de Nederlandse regering is, dat de Antillen onafhankelijk moeten worden. "Als zij hetzelf willen zullen we de laatste zijn om dat tegen te houden". De minister herhaalde zijn persoonlijke opvatting, dat de Antillen "in ieder geval" een stuk onafhankelijker moeten worden. Hij gewaagde in dit verband van een Gemenebestrelatie als een mogelijke vorm in de toekomstige staatkundige verhouding tussen Nederland en de Antillen, waarin - zo zei hij - "veel schakeringen" denkbaar zijn.

STANDPUNTEN

Tijdens zijn laatste bezoek aan de Antillen verklaarde minister Van der Stee nog h[ier]mee de mening te verkondi[gen] van de Nederlandse reger[ing]. Desgevraagd zei hij in [een] gesprek met de Amigoe dat standpunten van de Ned[er]landse grote politieke part[ijen] in Nederland over het algem[een] niet zover uiteen lagen op [het] punt van de onafhankelijkh[eid] van de Antillen. Hij maa[kte] daarbij een uitzondering voo[r de] Partij van de Arbeid, maar [niet] voor D'66. Deze laatste h[eeft] overigens de onafhankelijkh[eid] van de Antillen niet ee[ns] opgenomen in haar verkiezin[gs]programma. Er nader [on]gevraagd liet echter Terlouw aan de Amigoe weten bepaald geen haast hebben met de Antilliaa[nse] onafhankelijkheid. Twee [jaar] geleden liet D'66 weten [dat] voorzichtigheid gediend is [in] deze zaak.

Bovendien heeft de Twe[ede] Kamer op 27 februari verle[den] jaar - twee dagen na de milit[aire] coup in Suriname - een mo[tie] verworpen van PvdA en P[PR] om meer haast te maken met [de] onafhankelijkheid van [de] Antillen. De partijen VV[D], CDA, SGP, GPV, DS['70], Boerenpartij en D'66 stem[den] toen tegen deze motie.

Lord Gene gedeputeerde op Statia

ORANJESTAD — De he[er] Walter Schmid van de WIP[M] werd in een vergadering van [de] eilandsraad van Sint Eustat[ius] benoemd tot opvolger van [de] overleden gedeputeerde Clifford Duinkerk. De nieuwe gedeputeerde heeft geen beroep doch staat wel bekend als Calypsonian-zanger onder de naam Lord Gene. De heer Charles Hooker, leraar aan het tehuis-centrum, werd benoemd tot opvolger van Charles Hooker als raadslid voor de DP. Ten aanzien van het onderzoek naar de doodsoorzaak van gedeputeerde Duinkerk verneemt de Amigoe dat uit de onderzoekingen op Curaçao men niet voldoende aanwijzingen heeft kunnen vinden. De maaginhoud, bloed en urine werden voor onderzoek naar Nederland gezonden.

Uitgetreden NVPU-er Rignald Yankee:

Reorganisatie partij houdt ook doorlichten personen in

WILLEMSTAD — "Bij een reorganisatie van de partij moeten ook de personen van het oude bestuur betrokken worden". Aldus Rignald Yankee, die dit weekeinde de NVP-U de rug toekeerde. Hij diende zijn ontslag afgelopen zaterdagavond om acht uur in bij partij-leider Gilbert de Paula. Maar zijn ontslagbrief is niet aan de orde gekomen in de vergadering van wijkleiders de dag erop. Hiermee is vermeden dat er op het allerlaatste moment vóór de bestuursverkiezing nog lastige vragen gesteld zouden worden.

Een jaar geleden wees het oude bestuur de heren Yankee en Dudley Lucia aan als jeugdvertegenwoordigers van de partij. . Op grond daarvan reisden zij af naar Caracas en naar Santo Domingo.

Op 8 october verleden jaar kwamen drie wijkleiders bij de heer Yankee met het plan als leden van de "algemene vergadering" (dagelijks bestuur plus wijkleiders) te werken aan een reorganisatie van de partij in een kleine commissie. Reeds toen stelde Yankee dat dan niet alleen de partij-organen en de partij-structuur aan de orde moet komen, maar ook partijmensen moeten in dat plan worden opgenomen. Op 11 october vond de eerste commissie-vergadering plaats, waaronder andere aanwezig waren Pensa, Hooi, Rosalia, Cecilia, Kanes, Job, Lucia, Yankee en Vivianne Rog. Er werd aangedrongen op herstel van een statutair bestuur (geen [l]iemanschap - RED), regeling van wijken, uitleg van bestuur over activiteiten en er moesten kandidaten komen voor het nieuwe bestuur. Op dit laatste punt verklaarde de heer Cecilia ondermeer dat daarover vrij gesproken moet kunnen worden. Daar kwam naderhand aan de orde dat dan ook oud-bestuurder en huidig raadslid voor de NVP-U George Hueck gewogen moest worden. Er kwamen steeds meer klachten binnen over het optreden van Hueck, zowel officieel als in privé (in casino), waardoor veel jongeren binnen de partij geen zin hadden om zich nog in te zetten voor de partij. Temeer niet daar het partij bestuur er niets aan deed om deze uitspattingen af te keuren.

GEEN HUECK

Op 17 october zouden de commissie-leden een lijst van namen indienen, waaruit een voorstel gedaan zou worden. Opmerkelijk was het volgens Yankee dat op geen daarvan de naam Hueck voor kwam. Pas in tweede instantie werd die opgevoerd door Pensa. De naam van Maria Liberia-Peters kwam wel voor namelijk en er waren er die zeiden dat als Hueck moest verdwijnen, dan Liberia ook. Immers Hueck had het BC niet laten vallen. Anderen zeiden dat Hueck niet over één kam geschoren kan worden met Maria Liberia.

Nadat de diverse persoonlijke lijsten van commissie-leden voor kandidaten voor het nieuwe bestuur waren gecompileerd en gerangschikt bleken de volgende kandidaten de voorkeur te hebben: Maria Liberia-Peters, Gilbert de Paula, Edsel Jesurun, Vernonico Job, Rignald Yankee, Cecilia, Elton Prince, mr Maurits Larmonie, Pacheco Romer, Eithel Pietersz en Virginia.

BEDOELINGEN

Daarna werd door Cecilia een vergadering van de commissie opgeroepen zonder dat Lucia en Yankee daarvoor werden uitgenodigd. Dat was voor Yankee een duidelijk teken aan de wand. Kort daarna trok hij zich er officieel van terug. Maar Lucia, die dat niet deed, werd nimmer meer uitgenodigd voor een vergadering van de reorganisatie-commissie. Yankee belde hierover met Gilbert de Paula die hem waarschuwde dat de commissie kennelijk andere bedoelingen (?) had dan uitsluitend een reorganisatie.

Plotseling moesten de NVPU-jongeren afgelopen dinsdag opdraven voor een spoedvergadering met drs Rufus McWilliam. Deze laatste riep de vergadering op, maar had tot op dat moment geen enkele zeggenschap in de partij. Het agendapunt werd niet bekend gemaakt. Naderhand bleek dat er onmiddellijk een kandidaat moest worden aangewezen van om zitting te nemen in het nieuwe bestuur. Bij de stemming werd Pietersz met drie tegen twee verkozen boven Yankee. Eerder was al voorgesteld om Pietersz in het bestuur op te nemen maar dan als een afgevaardigde die het reilen en de jongeren voor het bestuur. In koor verklaarden de jongeren, die niet compleet waren, dat dat zó niet kan gaan. Er werd tijd gevraagd voor interne besprekingen. Ook al omdat De Paula had laten weten aan Yankee niet op de hoogte te zijn van de vergadering door McWilliam. De vergadering zelf vond plaats in het kantoor van "Mac" en ook George Hueck was daarbij.

VAKBONDSWEZEN

Yankee vindt het logisch dat als een bestuur een jaar geleden hem en Lucia aanwees als vertegenwoordigers van het bestuur, dat zij dan ook in aanmerking zouden komen voor het bestuur. In plaats daarvan kwam Pensa op een bepaald moment terug in de vergadering en zei dat hij Eithel Pietersz als jeugd-kandidaat voor het bestuur zou aanwijzen. Yankee zou namelijk al op de lijst staan zeilen in het vakbondswezen kent.

Yankee wist helemaal niet dat hij nog gevraagd zou worden. Daar is later weer kennelijk vanaf gezien, want hij is nimmer benaderd. Hij heeft nogal heftige kritiek binnen de partij gevoerd tegen de handelwijze van Hueck; die startte in feite met het intreden van de NVP-U in een BC met de DP in 1977. Daarnaast wil Yankee wel weten wie er nog meer in een team van bestuursleden komt te zitten, maar die informatie heeft hij nooit meer gekregen. Hueck (die zich had uitgelaten als adviseur van de reorganisatiecommissie) liet op de vergadering van verleden week ook weten dat degene die zijn stroming binnen de partij niet lief is, maar moest verdwijnen. Bekend is dat Yankee vanaf het begin tegen stromingen binnen de partij is geweest.

De heer Yankee heeft voorts nog niet gehoord dat drs McWilliam zich formeel heeft losgemaakt van de partij Akshon die hij bij de laatste verkiezingen nog openlijk heeft gesteund. Hij sluit de mogelijkheid niet uit dat hier een ,,bepaalde opdracht" achter zit.

BESTUURSLID

Yankee is jarenlang voorzitter geweest van de afdeling Santa Maria van de NVP-U. Hij hielp een jaar geleden mee om de NVP-U-jongeren afdeling te reactiveren. Hij ontkende ten stelligste - zoals in NVPU-bestuurskringen wel wordt beweerd - zijn rancune te tonen vanwege het feit dat hij niet is opgekomen in het nieuwe partijbestuur. Hij wil slechts dat de "manipulaties" voor de samenstelling van dat bestuur bekend worden.

Voegzaam

WILLEMSTAD — Het is verboden binnen een afstand van tweehonderd meter ter weerszijden van de brug Koningin Emma der Nederlanden "te zwemmen of te baden zonder vergunning van de gezaghebber". Zo luidt artikel 28 van de Algemene Politie Verordening van Curacao. Het zelfde artikel heeft nog een bijzonderheidje: er valt namelijk het volgende te lezen: Het is verboden anders dan voegzaam gekleed in het openbaar te zwemmen of te baden.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid-La Fama, Piet Soda Fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027-681.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

IEDERE DINSDAG LUNCHEN IN DE DISSEL
lekker gestoofd runderlapje, aardappelen en groenten, kopje koffie
Fl. 9,50
tot dinsdagmiddag in DE DISSEL

BIOSCOPEN
Boulevard Theater: 20.30 *Dracula* (18 jr).
Rialto: 20.00 *Ruthless vipers* (18 jr)
Drive Inn: 20.30 *Capricorn one* (14 jr)
Principal: 20.30 *Ice castles* (14 jr)

WIT GELE KRUIS:
Oranjestad, tel.: 23168; Noord, tel.: 23425; Sta Cruz en Paradera, tel.: 28288; Savaneta en Brazil, tel.: 47020; San Nicolas, tel.: 45906; tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 24444.

WACHTREGELING DOKTOREN
(San Nicolas en Savaneta): dokter P. Deeleman, Savaneta 196, via Hospitaal p'foon 259.

BOTICA'S:
Oranjestad: Aruba, tel.: 21081
San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119

★★★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER:
dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

BC NOORD
20.00 uur lezing
Ond.: "Yoga the modern way to health.
Spr.: Dr. Brian Tompson, alias Dr. Swami Vivekananda.
CARNAVAL: 18.00 uur children queen election-Club Bonaire, San Nicolas.

SPORT
SOFTBALL
20.00 uur Rito's Garage vs Maduro Sluggers-Wilhelmina stadion.
20.00 uur Pepsi Cola vs Nevada-L.S.P.

DONDERDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
Zuigelingenbureau: 10.30-12.30 uur te Dakota, Pampoenastraat 15.

BUREAU VOOR LEVENS— EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTER
openingstijden: maandag t/m vrijdag 18.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 13.00-19.00 uur.

TELEARUBA: 17.00 Van gewest tot gewest; 18.00 Plastic man; 18.30 Games children play; 18.45 Telenovela: los ricos tambien lloran; 19.30 Archie Bunker; 20.00 Telenoticias; 20.15 Love Boat; 21.00 Turismo; 22.00 Lou Grant.

Speciaal voor Uw baby en kinderkamer
GORDIJNEN
en bijpassende
BEDDESPREI
Something Special
ENNIA Winkelcentrum
Nassaustraat, tel. 24012

GESCHENKEN VOOR IEDER-EEN
VAN DEN BERGH GIFTSHOP
(naast Boulevard theater)

ALM-PILOOT: BIJNA BOTSING GEHAD

BEATRIXLUCHTHAVEN — Omstreeks zes uur is gistermiddag op de Arubaanse luchthaven een vliegtuig met het kenteken N 836 WP geland, dat contact met de verkeerstoren had opgenomen en niet in het bezit bleek te zijn van een luchtplan. Kort voor de landing van dit toestel had captain Vos van de ALM DC-9 die uit Miami kwam aan de toren gemeld, dat hij bijna in botsing met een klein vliegtuig was gekomen. Hij werd volkomen verrast, aldus zijn verklaring.

Waarnemend luchthavenmeester N.A. Pieters deelde de Amigoe desgevraagd mede, dat het kleine vliegtuig niet aan de grond werd gezet en de piloot ook niet aangehouden omdat niet gebleken is dat zij luchtvaartovertredingen hebben begaan. Als de captain van de ALM-plane van mening is dat hier sprake is van een „airmiss" dan dient hij bij zijn chef-piloot een rapport in, welk rapport naar het departement van Luchtvaart wordt gezonden, dat daarna een onderzoek instelt. In dit geval echter zal de luchtvaartleiding op Aruba in verband met publicaties in Extra reeds beginnen met een onderzoek, ondermeer door het afluisteren van tapes.

Overheids advertenties naar alle dagbladen

WILLEMSTAD — Advertenties van het departement van Economische zaken worden gestuurd naar alle dagbladen in de Nederlandse Antillen alsook naar de Windward Islands Newsday en Morning Mirror. Dat antwoordt minister ing Chenco Yarzagaray van Economische zaken op Statenvragen van de MEP-leider Roy van Putten, Pedro Bislip en Poy Werleman. Ze stelden deze vragen naar aanleiding van het bericht als zouden overheidsadvertenties zijn geweigerd aan het Arubaanse dagblad Diario. (Overigens, bestaat Morning Mirror nog? - RED).

Controle op prostitutie

SAN NICOLAS — Tijdens controle van de Kinder - en zeden politie en de groep bijzondere opdrachten in San Nicolas, zijn zes buitenlandse dames betrapt, die het oudste beroep van de wereld uitoefenen maar niet in het register ingeschreven staan. Twee andere buitenlandse dames, beiden 25 jaar, werden in een der huizen aan de Helfrickstraat aangehouden. Zij ontkenden prostitutie te hebben bedreven. De vrouwen werden aan de immigratie overgeleverd voor verder onderzoek.

Personalia

OP ARUBA vertoeft momenteel weer met vakantie, de bekende Venezolaanse acteur Amador Bendayan. Het bezoek van Bendayan staat tevens in verband met de Arubaanse première van de film O.K. Cleopatra, waarin hij een hoofdrol speelt. O.K. Cleopatra draait morgenavond voor het eerst in het Boulevard theater en vrijdagavond in de Drive in. Op beide avonden zal Amador Bendayan aanwezig zijn om de genodigden bij de ingang te ontvangen.

Tas gestolen uit afgesloten auto

ORANJESTAD — Een 18-jarige studente deed aangifte van diefstal van een tas, inhoudende haar rijbewijs, bankboek en een bedrag van 500 gulden, uit haar auto die in de Zuidstraat geparkeerd stond. De auto was helemaal afgesloten maar onbekenden wisten een van de ramen open te krijgen en met de tas vandoor te gaan. In de auto had de studente ook tassen van haar vriendinnen, daar zij samen op een feest waren.

SM-Kamer: bereid tot samenwerking

WILLEMSTAD — De Sint Maartense Kamer van Koophandel (KvK) is bereid met iedereen een samenwerkingsverband aan te gaan, of het nu gaat om politici of vakbonden, zolang deze groeperingen vastbesloten zijn een evenwichtig milieu te scheppen voor onze mensen om handel te drijven, te werken en in harmonie met elkaar te leven. Maar we kunnen niet samenwerken met organisaties, welker doel het is de goedwillendheid van een politieke partij te behouden. Een dergelijke organisatie kan nooit objectief zijn, omdat men ten alle tijde de goodwill wil behouden van de politieke leiders waarbij men klakkeloos alles uitvoert wat deze opdragen. De wensen van de gewone leden worden op het tweede plan gezet. Zo vinden wij aldus het orgaan Business news van de SM KvK dat onze vakbondsleiders steeds minder vakbondsleiders worden en steeds meer belang hechten aan hun plaats in de vakbondshierarchie en zij meer en meer supporters worden van de partij welke aan het bewind is op Sint Maarten. De SM KvK betreurt deze ontwikkeling, maar ook hier zal het spreekwoord uit komen: wat men zaait zal men oogsten; gaat men haat zaaien dan zal men op den duur ook haat oogsten, maar zaait men liefde, begrip, zelfbewustzijn, dan zal men deze ook oogsten en dan zullen de leden van de vakbonden daarvan de voordelen trekken: meer samenwerking en meer goodwill van iedereen ook van hun ondernemers, aldus een beschouwing in het CSM KvK orgaan.

Dronkeman bedreigt televisie-kijker

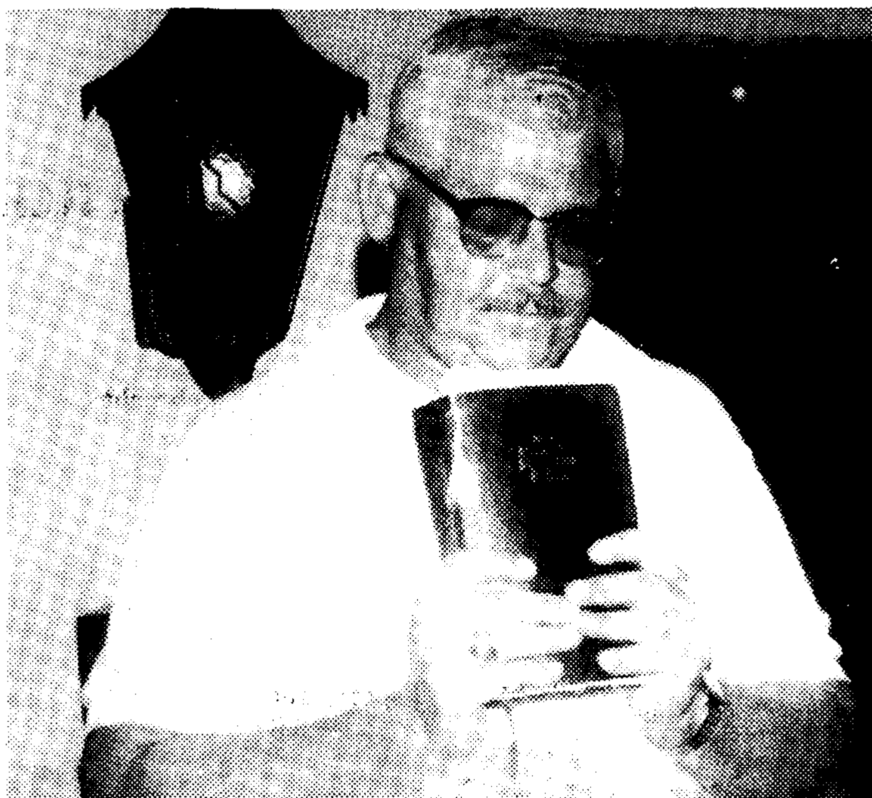
ORANJESTAD — De 52-jarige man FBF zat in een stoel in zijn woning aan de Koningstraat naar de televisie te kijken toen hij op een gegeven moment aangevallen werd door de man EGJ (39) die hem met de dood bedreigde. EGJ had een krukas in zijn handen en gooide die in de richting van FBF doch laatstgenoemde wist het voorwerp te ontwijken. Na de overval liep EGJ weg, terwijl FBF aangifte bij de politie ging doen. Later werd EGJ in de Boliviastraat aangehouden. Hij verkeerde in kennelijke staat van dronkenschap en werd voor verder onderzoek ingesloten.

Hersengymnastiek over verkeer

ORANJESTAD — Na de zeer geslaagde eerste aktiviteit in januari van dit jaar, zal de Kiwanis key club van het Colegio Arubano zijn serie projecten Verkeer en Recreatie voor de schooljeugd, op 24 januari voortzetten. Op deze dag zullen 15 leerlingen van iedere school, in de leeftijden van 13 tot 16 jaar, tegen elkaar uitkomen in een hersengymnastiekwedstrijd met als onderwerp „Verkeer". De deelnemers moeten op 24 januari niet later dan half tien 's morgens aanwezig zijn in de Pova Club, waar het hersengymnastiekprogramma zal worden gehouden.

Portemonnee van slapende man gerold

SAN NICOLAAS — In de Jan Steenstraat stopte een 24 jarige man een politie patrouille en zei dat hij door een andere onbekende man van een bedrag van 120 dollar was beroofd. Het slachtoffer verklaarde dat hij in slaap was gevallen in een huis aan de Zeppenfeldstraat en wakker werd toen hij een hand in zijn broekzak voelde. De onbekende man had de portemonnee toen al beet en ging ermee vandoor. Het slachtoffer gaf een beschrijving van de dader aan de politie.



Amerikaanse president Ronald Reagan. Onder leiding van het lid van Aruba beach club mr Fulshaw werd een bijeenkomst gehouden (zie foto) waarbij een gebed werd uitgesproken voor de nieuwe president. Daarna kon men de inhuldiging via Tele Aruba - die uitstekend over kwam - volgen.

ORANJESTAD — De Amerikaanse gemeenschap op Aruba - waaronder vele toeristen - heeft gisteren in de Aruba beach club gezamenlijk aandacht besteed aan de inhuldiging van de 40ste

MEP: vanavond geen vergadering

Betico Croes: geschokt over uitlating Commissie-voorzitter

ORANJESTAD — MEP-leider Betico Croes heeft vanmorgen met een verklaring gereageerd op het bericht in de Amigoe van gisteren over "eenheid in raadscommissie nog zoek". De heer Croes noemt het bericht tendentieus en voegt er aan toe dat het niet anders kan dan dat de inlichtingen door het AVP-lid werden verstrekt. Geschokt was de heer Croes over de verklaring van de voorzitter van de commissie van goede diensten (CVGD) dat de MEP zwaarder tilt aan de ruzie rond tv-uitspraak van de AVP-leider dan de uitlatingen van premier Martina in de Staten.

"Het verslag over de vergadering van de fractieleider met de commissie van goede diensten van afgelopen maandag is niet geheel in overeenstemming met de waarheid en wordt dezerzijds als tendentieus beschouwd. Het kan niet anders of het is door het AVP-lid aan de Amigoe in die vorm verstrekt". (Uit het bericht van gisteren en uit de verklaring van de heer Betico Croes van gisteren blijkt overduidelijk dat de Amigoe voor deze berichtgeving met alle partijen heeft gesproken - RED.)

"De MEP-fractieraad heeft zich inderdaad over deze zaak gebogen en ik heb het gevoel van een aantal MEP-exponenten vertolkt, maar direct erbij verteld dat de fractieraad geen beslissingsbevoegdheid heeft en dat de MEP-partijraad vandaag een beslissing hieromtrent zal nemen. Het is inderdaad zo dat er een aantal MEP-exponenten een zwaar hoofd hebben in de voorzetting van de televisieprogramma's, vooral nu het AVP-lid verklaard heeft dit programma te gebruiken (lees misbruiken) voor de benadrukking van de verschillen gezien de laatste politieke ontwikkelingen. Opnieuw stelt de heer Croes dat dit de Arubaanse eenheid in gevaar brengt aangezien hierdoor polarisatie ontstaat.

Dat wij verder uit elkaar zijn dan ooit te voren hebben wij niet ervaren en laten wij geheel voor rekening van de AVP", aldus de MEP-leider, die daarna stelt dat het niet juist is dat de MEP zes keer per week voor de tv in allerlei programma's komt en wijst erop dat het BC twee programma's en alle politieke partijen voor eigen rekening eens in de drie weken. Bijzonder ernstig neemt de heer Croes de passage op van de voorzitter van de commissie van goede diensten dat de MEP zwaar tilt aan de verbreking van de overeenkomst in een tv-programma door de AVP — alsof de MEP de eenheid zou hebben verbroken — terwijl minister-president Don Martina de verklaring heeft afgelegd en de MEP nog steeds in hetzelfde regeringsschuitje zit.

"Ik heb reeds duidelijk gesteld", aldus Betico Croes, "dat de MEP bij monde van minister Van der Kuyp het MEP-standpunt na minister Don Martina in de Staten heeft vertolkt en dat Martina zijn eigen mening en niet die van het kabinet had vertolkt. Bovendien ligt de verantwoordelijkheid bij de MEP als Arubaanse meerderheidspartij en de partij die het mandaat van de Arubaanse bevolking heeft gekregen om te evalueren in gezamenlijk overleg met de overige coalitiegenoten of er voldoende redenen aanwezig zijn om het vertrouwen in elkaar te beeindigen. Hiermee is de commissie-voorzitter zijn boekje te buiten gegaan en loopt hij het risico zijn doel voorbij te schieten".

Dit verslag in een genoemd plaatselijk dagblad is voor de heer Croes dan ook reden geweest om de voorzitter van de commissie van goede diensten telegrafisch te verzoeken de geplande vergadering van vanavond te verdagen tot er opheldering hieromtrent is verschaft.

"Ik zal deze ontwikkeling in de vergadering van de raadscommissie van aanstaande vrijdag aan de orde stellen teneinde die te laten evalueren of het nog zinvol is dat de commissie van goede diensten zijn bemiddelingspogingen dient voor te zetten", aldus Betico Croes vanmorgen in een verklaring aan de Amigoe.

FTA voorlopig niet naar raadscommissie

ORANJESTAD — De voorzitter van de commissie van goede diensten (CVGD), ATIA voorzitter Bobby Chemaly kon vanmorgen desgevraagd nog geen commentaar geven op een telegram dat Betico Croes hem had gezonden om de vergadering van vanavond te verdagen. De heer Chemaly had namelijk het telegram nog niet ontvangen.

Maar de verklaring van de voorzitter betreft waarover de heer Betico Croes geschokt is, dit was een uitspraak die tijdens de vergadering van de vier politieke partijen met de commissie van goede diensten maandagavond werd gedaan en door verschillende personen werd bevestigd. Het wordt wel vreemd gevonden dat nadat deze uitlating reeds tijdens de vergadering werd gedaan waarbij de heer Croes aanwezig was, nu - na publicatie in de Amigoe - ineens aanleiding is voor de heer Croes om de vergadering van vanavond te laten uitstellen en vrijdag in de raadscommissie hierover te praten. Intussen heeft de grootste vakbond van de Antillen, FTA besloten om voorlopig niet aan besprekingen van de raadscommissie meer deel te nemen. De FTA stelt zich op het standpunt dat er teveel politiek in de raadscommissie wordt gespeeld in plaats van serieus de zaken aan te pakken. Opnieuw benadrukt de FTA niets tegen een partij of politicus te hebben, maar de FTA vindt wel dat het voorzitterschap van de raadscommissie in neutrale handen dient te komen, waardoor veel problemen voorkomen kunnen worden. Nu is het zo dat zowel vertegenwoordigers van vakbonden, geestelijkheid en handel het verloren tijd vinden deze op dergelijk peil staande vergaderingen bij te wonen.

Tijdens de raadsvergadering van gisteren - waarbij de AVP ontbrak - stelde RUBA-leider, Watty Vos, als punt van orde om als agendapunt op te brengen de uitspraak van premier Don Martina in de staten, waarop voorzitter Betico Croes niet inging en men zich bezig hield met het decentralisatieplan, waarover men niet zo enthousiast was.

Raad bijeen over MTS-staking

ORANJESTAD — Verwacht wordt dat bij de aanvang van de behandeling van het agendapunt 2 om te spreken — op verzoek van de PPA over het onderwijsbeleid van het Bestuurscollege — de PPA de voorzitter zal verzoeken de vergadering te schorsen en eerst een huishoudelijke vergadering te houden. Hierbij zal het niet meer nodig zijn de Simar te horen aangezien de politieke partijen reeds een uitleg hebben gekregen. In deze huishoudelijke vergadering kunnen de leden op de hoogte worden gesteld van het standpunt van het BC. De staking bij de MTS duurt voort, vanmorgen zou gedeputeerde Grace Bareño een gesprek hebben met de MTS-leerkrachten en het Simar-bestuur.

Lezing over yoga

NOORD — In het buurtcentrum te Noord wordt vanavond acht uur een lezing gehouden door Dr. Brian Thompson, alias Dr. Swami Vivekananda, die zal spreken over yoga. Hij is een expert op dit gebied en heeft enige boeken over dit onderwerp gepubliceerd.

Te huur gevraagd
DIREKTIE WONING
GELIEVE TE BELLEN VOOR AANBIEDINGEN:
TEL. 29143
TUSSEN 9 en 12
2 en 5



SPORTVERENIGING TRAPPERS zal ook dit jaar meedoen aan de carnavalsviering. Het programma vermeldt voor zondag, van zes uur 's middags tot tien uur 's avonds, de verkiezing en kroning van de Mini Miss en de kinderkoningin. Op 31 januari volgt een dansfeest met twee bands, op 14 februari de verkiezing en kroning van de jeugdkoningin van Trappers, op 15 februari, van zes tot tien 's avonds, een gecostumeerd feestje voor de kinderen, op 21 februari een dansfeest voor de jeugd en op 28 februari een gecostumeerd bal van 9 uur 's avonds tot drie uur in de ochtend.

OP VERZOEK VAN Adayma, zal de SAC het tumba-festival van dit jaar opdragen aan de bekende zanger Robert Jeandor, die in het verleden drie keer de titel van Tumba-koning wist te veroveren. Robert Jeandor heeft in de afgelopen jaren met de Dominicaanse band „Los Hijos del Rey" in verschillende landen opgetreden en is de eerste Arubaan die in de Madison Square Garden zijn kunnen vertonen. Jeandor zal op de tumba-wedstrijd van dit jaar als gastzanger optreden met een eigen compositie en onder muzikale begeleiding van zijn oude band Los Juveniles....

IN DE H. HARTSCHOOL is vrijdagmiddag om zes uur de verkiezing van de kindercarnavalskoningin van het district Savaneta. Hieraan zullen de volgende acht kandidaten deelnemen: Geraldine Bislick, Helene Koolman, Ludmila Vrolijk, Ginette Vrolijk, Emily van der Linden, Mary Caroline Alders, Juliette van der Linden en Doreen Geerman....

VOOR HET CALYPSONIAN en Roadmarch festival, op 5 februari, heeft zich weer een calypsonian gemeld. Het is Mighty Stingef die begeleid zal worden door de „Arkay Bros"....

CENTRO DI BARRIO Tanki Leendert neemt dit jaar actief deel aan het 27e Carnaval. Op 28 januari wordt in de Aurora Kleuterschool, om zes uur 's middags, de kindercarnavalskoningin gekozen. Ouders die hun kind, tussen de 6 en 9 jaar, als kandidaat wensen in te schrijven, kunnen hiervoor mej. Ivy Hernandez bellen (tel. 21308 na half drie) of mej. Lidia Lampe (tel. 24926 na zes uur). Inschrijving voor de verkiezing van de jeugdkoningin van Tanki Leendert kan ook via voornoemde twee dames geschieden. Centro di Barrio Tanki Leendert zal op 22 februari met een groep deelnemen aan de kinderparade in Oranjestad.

Zakenvaria

INGAANDE VANDAAG tot en met 4 maart zal de Aruba beach club iedere woensdagavond - met uitzondering van 18 en 25 februari - om half tien voor TeleAruba een programma brengen over het toerisme. Op deze wijze hoopt de Aruba beach club zijn bijdrage te leveren voor de verdere bevordering van het toerisme op Aruba.

Misviering voor gehandicapten

ORANJESTAD — In het kader van het internationale jaar van de gehandicapten wordt zaterdag een H. mis viering met de gehandicapten van Aruba gehouden. De heilige mis begint om 9 uur in de St. Franciscuskerk in Oranjestad. Op vrijwilligers wordt een beroep gedaan te helpen met het vervoer van de gehandicapten. Hiervoor kan men contact opnemen met mevrouw Tina de l'Isle bij Tina's Boutique.

AGROCO—ARUBA
Voor al Uw tuin- en kamerplanten. Voor al Uw sierpotten en niet te vergeten de beroemde Grossfillex bakken. (met waterreservoir).
Voor al Uw bestrijdingsmiddelen aarzel niet meer, bezoek AGROCO N.V., Bushiri 15-B. Van 8 tot 5 uur open.

TIN MESTER di UN PERSONA
pa haci trabao leve di administracion.
Acudi personalmente durante oranan di oficina na:
TOPCAR Boerhavenstraat 21

OLYMPIC I NIGHTINGALES MESTER A BAHA KABES PA DIVI DIVI

Awenochi enkuentro desisivo den SDK

Empate den serie semi final basketbòl

WILLEMSTAD — E "play-off" di basketbòl lokal a kontinua ayeranochi riba e kancha di St Thomas College na Otrabanda ku dos partido realmente emoshonante. Divi Divi tantu den kategoria maskulino komo femenino ayeranochi a sabi di empata e serie di tres partido kontra respektivamente Olympic i Nightingales. Divi Divi femenino ku skor perta di 35-33 a derota Nightingales, mientras ku den kategoria maskulino Olympic pa diferensia di un punto mester a baha kabes pa Didi Divi, 66-67.

Ambos partido ayeranochi tabata na un nivel basta bon i emoshon a domina e enkuentronan pa gran parti. Despues di ku Nightingales a domina e prome mitar konsiderablemente, Divi Divi a reakshona pa tuma ventaha di un punto prome ku e partido a bai sosega, 18-17.

Den e di dos mitar e ekiponan a keda kambia e liderato konstantemente pero finalmente tabata Divi Divi ku a logra e viktoria. Nightingales pa gran parti a kopera den e derota kua nan a sufri ayeranochi. Esaki pa motibu ku nan no a sabi di probecha di e kantidat grandi di tirunan liber kua nan a hanya faltando algun minüt p'e enkuentro finalisa. Di e ocho tiru libernan kua e ekipo a risibi apenas nan a probecha pa anota unu. Esaki tabata debi prinsipalmente n'e echo ku nervio a podera dje hungadónan.

Topscorer pa Divi Divi a resulta Evi Felida ku 9 punto i pa Nightingales Magda Juliana ku 14 punto. Awenochi e dos ekiponan lo enfrenta otro den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat den e di tres i ultimo partido, pa disidi ta kua dje ekiponan lo pasa pa disputa e final kontra di Dragons e aktual ekipo kampeon femenino.

MASKULINO

E partido valido p'e kategoria maskulino entre Olympic i Divi Divi tabata mas perta ainda. Den e prome mitar e enkuentro a desaroya hopi pareu. Divi Divi ku sigur no tabatin nada di perde - nan tabata atras 0-1 den e serie miho di tres - a trata na ehekuta un preshon konstante riba e arko defende pa Olympic.

Parsialmente nan a logra esaki tambe. Olympic den e prome mitar no por a ehekuta nan estilo di wega kustumbra kua ta basa prinsipalmente riba atake. Elco Gonet i kompania a logra di wanta e mashin di punto di Olympic konsiderablemente den e prome etapa, 34-34.

KOMPLEMENTARIO

Den e parti final dje partido Divi Divi a kuminsa ku un dominio leve riba su oponente kua na dado okashon a duna nan un ventaha ku skor minimo di 49-48. Olympic despues di mas of menos dies minüt dje komplementario a pasa pa komanda e akshon.

Sigun e tempu tabata bai transkuri e partido a bira mas perta i emoshon a kuminsa ta podera dje hungadónan. Prinsipalmente e hungadó Schoop i Divi Divi den e ultimo parti dje enkuentro ku tirunan realmente fantastiko i trankil tabata mantene su ekipo den bataya. Faltando 36 sekonde p'e enkuentro finalisa Olympic a tuma ventaha di 66-64. Sinembargo faltando apenas nuebe sekonde pa final, 66-66. Na momentu ku gran parti dje fanatiko i tambe e propio hungadónan riba tereno a kere ku nan lo mester bai hunga prolongashon, Divi Divi sorpresivamente a monta un plan di atake.

EKSPERENSIA

Tabata e ultimo atake aki di Divi Divi ehekuta pa Elco Gonet - kende a demonstra su klase komo hungadó ku eksperensia - kua a duna Divi Divi e viktoria. Gonet sabiendo ku su ekipo tabatin bonus a inisia un atake relampago riba e arko defende pa Olympic. Willem "Weis" de Jongh mirando ku Gonet ya tabata na punto di bai laga e defensa a tene e hungado kua a resulta tambe den un tiru liber. Gonet a ehekuta esaki korektamente 67-66, pa Divi Divi.

KAMBIO

Un dje kambionan ku sigur a resulta desastroso p'e ekipo di Olympic tabata esun kaminda e hungadó "Bordje" Zimmerman a ser saka for di wega, faltando apenas sinku minüt p'e partido termina. Tabata e kambio aki kua a swak e ekipo konsiderablemente.

Topscorer pa Divi Divi a resulta e hungadó Schoop - kende ayeranochi huntu ku Elco Gonet sin duda a kontribui engrande k'e viktoria pa nan ekipo - ku 16 punto, pa Olympic Willem Weis de Jongh a destaka den atake ku 19 punto. Arbitrahe tabata ayeranochi na enkargo di Cesar de Jongh i Oscar Day.

KONTINUASHON

Awe nochi e "play-off" semi final lo keda disidi den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat, tantu den kategoria femenino komo maskulino. E enkuentronan ta programa pa kuminsa mitar di ocho i 9'or.



WILLEMSTAD — Un akshon den e partido di damas ayeranochi entre Divi Divi i Nightingales. Divi Divi a forsa un empate den e serie di tres partido valido p'e play-off semi final despues di ku ayeranochi nan a triunfa ku skor perta di 35-33. Awenochi e semi-final lo keda disidi tantu den kategoria femenino komo maskulino den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat.

Seis hungadó a ser ekspulsa for di tereno

Tigres a blankea Sta Rosa Nabco 9-0

WILLEMSTAD — E aktual ekipo kampeon den softbòl maskulino dòbel A lokal Tigres/Aseguros Strikx di Parera ayeranochi a propina Sta Rosa/Nabco un blankeo di 9-0. Pichingolo/Hilton Casino — aktual ekipo kampeon femenino AA — ayeranochi a demonstra tambe ku definitivamente e ekipo a sali for di den e slum kua nan tabata i ku nan ta kogiendo nan ritmo di wega habitual. Tabata e ekipo di Paradise kua mester a baha kabes ku skor di 3-6.

Pichingolo den kategoria femenino a logra nan di kuater viktoria konsekutivo despues di ku nan a supera Paradise ayeranochi den stadion di Rif. E hungadó klave den e viktoria pa Pichingolo a resulta un biaha mas Soraida Juliana kende a risibi sosten di Norma Carolina kende a finalisa e enkuentro. Pitcher perdedó a resulta Diana Medina.

E ekipo di Wild Cats ku aktualmente ta den kabes den kategoria femenino mester kuminsa tene kuenta ku Pichingolo ya ku na momentu mashin di viktoria dje ekipo minsa funkshona, esaki no para.

MASKULINO

Tigres despues di ku nan kaba di sufri un blankeo di 1... kontra di Twins djabranochi timo den stadion di Rif, aye... tuma venganza riba e ekipo Sta Rosa/Nabco, propinando ultimo ekipo un blankeo ku s... di 9-0. Glenn Felida, ke... ayera a bai henter e ruta pa ...gres, a domina e hungadónan Sta Rosa kasi por kompletu.

Roland Minguel i kende tabata enkarga k'e trabou komo ...cher ayeranochi p'e ekipo di Sta Rosa di su banda mester soporta un ola di bataso.

KONTINUASHON

E kampeonato ta kontinua awe nochi den stadion di Rif partidonan entre Cardenales Rising Trotters kuminsando mitar di ocho valido pa kategoria femenino AA i pa 9'or ...chingolo lo enfrenta Fuji F... den kategoria maskulino.

Real Rincon a supera Estrellas ku skor minimo

KRALENDIJK — Durante dje fin di siman a kontinua den stadion na Playa e "play-off" dje kampeonato di futbol Boneriano k'e enkuentro entre Real Rincon i Estrellas. E prome ekipo menshona ku skor minimo di 1-0 a logra e viktoria.

Durante dje prome etapa e partido a desaroya hopi trankil ku ambos ekipo demonstrando bon futbol den e liña di atake. P'e ekipo di Estrellas tabata prinsipalmente e hungadó Semeleer kende a risibi varios oportunidat pa a habri e markado pa su ekipo. Sinembargo e tabata falta e toke final.

REAL RINCON

E ekipo di Real Rincon su atake di otro banda tabata konsentra prinsipalmente rònt dje medio kampista Gerrel. Konstantemente e ultimo hungadó menshona tabata parti e bala p'e delanteronan, kende na nan turno tabata penetra konstantemente den e defensa di Estrellas. E ekipo di Noord Saliña di e forma aki mester a soporta un ola di preshon pa gran parti den e prome mitar.

UNIKO GOL

Na di 39 minüt e hungadó Gerrel a habilita e delantero Toontje Frans un bon pase. Frans na su turno a aselera Rudsel un pase na medi ku kua e ultimo aki a supera portero Alberto di Estrellas.

A surgi un konfushon, ya ku e hungadónan di Estrellas a protesta ku e bala no a bai den gol. Alfin a resulta ku e net tabatin buraku i ku pa tal motibu e impreshon a ser krea ku e bala no a drenta den gol. Ku e skor 1-0 na fabor di Real Rincon e partido a bai sosega.

DI DOS MITAR

Estrellas despues di sosiegu a subi tereno ku mas animo pa buska e gol di empate. Prinsipalmente Eyo Alberto di Estrellas na numeroso okashon a hanya e oportunidat pa empata e partido. Sinembargo su estilo di wega hopi individual a pone ku e no por a supera e portero di Rincon. Real Rincon pa restu dje partido a defende e ventaha kua nan a logra for di den e prome mitar, pa alfin nan bai k'e viktoria.

KONTINUASHON

E siman aki e di dos buelta dje play-off" ta kuminsa. Estrellas ku e derota kua nan a sufri a hasi nan chens pa klasifika p'e buelta final hopi limita. ... ekipo keda na bida nan tin gana tur dos partido kua e ... pendiente pa ehekuta den e dos buelta.

Estrellas kende durante d... kampeonato regular a demo... stra un ekipo superior riba adversario aktualmente ta ma... tra net lo kontrali. Real Rinc... bou di direkshon di Elias B... nabela ta tur bon ku por tin p... sishona i ku un viktoria m... nan lo sigura a lo menos e titul di sub-kampeon di futbòl Bon... riano.

Butterfly na kabes den korfbal Boneriano

KRALENDIJK — E kamp... nato di korfbal di Boneiru kontinua djadumingu ulti... k'e partido entre Butterfly i S... madelty kua a finalisa emp... 1-1. Lastimamente despues d... partido aki no tabatin mas ... kuentro di korfbal. I si sigui ... tal forma esaki lo bai tin kon... konsekuensia k'e kampeona... di korfbal ta mustra di lo b... bira unu sumamente largu.

N'e momentu aki e ekipo Butterfly ta enkabesa e tabla posishon sigui pa Strea di Oro.

Scheidsrechters van basketbal bijeen

ORANJESTAD — De Aruba basketball bond (ABB) heeft alle basketballscheidsrechters opgeroepen voor een vergadering aanstaande zondag tien uur in de vergaderzaal van het Wilhelmina stadion. De ABB verwacht dat op deze vergadering een nieuwe bond van scheidsrechters opgericht zal kunnen worden.

Mexico gelijk tegen Bulgarije

MEXICO STAD — Het Mexicaanse voetbalelftal heeft gisteravond in het aztekenstadion in Mexico Stad gelijk gespeeld tegen Bulgarije (1-1). De ruststand van deze vriendschappelijke wedstrijd was 0-0. Bulgarije nam kort na de rust de leiding door Tvetkov, die een strafschop benutte. In de 80e minuut maakte Hugo Sanchez voor Mexico gelijk.

Di kuater viktoria sigui pa Pichingolo

SUBT i Veendam a triunfa den torneo Ada Virginie

WILLEMSTAD — E torneo di futbòl na memoria di Ada Virginie organisa pa SUBT ayeranochi a kontinua den stadion di SUBT ku dos partido for di kua Veendam i SUBT a sali vensedó. Remarkabel tabata ku e enkuentro entre SUBT i Centro Dominguito kua a finalisa 2-1 na fabor dje ekipo barikahil a ser karakterisa pa un kantidat rekòrt, asina leu ku nos por korda den futbòl lokal, di seis karchi kora.

Veendam den e prome enkuentro no tabatin masha problema pa nan a triunfa a kosto di Deportivo Amigoe ku skor di 2-0. E prome etapa a transkuri k'e partido empata na sero gol. Tabata e hungadó Hensley Alberto kende dies minut despues di reanudashon a anota e prome tanto p'e ekipo di Veendam.

Na di 30 minut e hungadó Edsel Seferina a soru p'e skor final kobrando un pena maksimo (pinalti) korektamente. Notable tabata ayeranochi e aktuashon di Erik Oleana i Edsel Delanoy dos eks hungadó di SUBT kendenan aktualmente ta milita den e ekipo di Veendam. Pa Deportivo Amigoe a destaka hopi e hungadó Emphrey Ataide kende durante dje kampeonato anterior tabata milita den Sithoc.

SUBT-CENTRO

E enkuentro entre SUBT i Centro Dominguito apesar di ku ta den un torneo amistoso of miho bisa konmemorativo i no valido p'e kampeonato regular, a perkura pa un pagina skur den e deporte di futbòl lokal. Esaki pa motibu ku no menos ku seis hungadó a ser ekspulsa p'e arbitro Frank Cathalina.

SUBT a domina e prome parti dje enkuentro ayeranochi kontra di Centro konsiderablemente i e partido a bai sosega tambe ku e markadó 1-0 nan nan fabor. Tabata Kenneth Cijntje eks hungadó di Sithoc kende a anota e gol. Faltando apenas dos minüt prome ku e enkuentro bai sosega a start un bringamentu ku tabatin komo konsekuensia ku dos hungadó a ser ekspulsá.

DI DOS MITAR

Sinku minut despues di ku e partido a reanuda Pacheco Hooi a empata pa Centro Dominguito, 1-1. E enkuentro despues a kontinua sin masha insidente di remarke, pa despues faltando mas of menos dies minut p'e final ora ku dos hungadó mas ser ekspulsa p'e arbitro Cathalina ku sigur tabatin man yen ayeranochi kua hugada i formanan anti deportivo.

Sinku minut prome k'e partido finalisa Eugene Huybregt ta supera e portero di Centro Dominguito pa duna SUBT e viktoria ku skor di 2-1. Faltando algun minut prome ku e partido termina e total di seis karchi kora a ser kompleta ora ku e arbitro a ekspulsa Gachi Steenbaar di Centro i Vanchi Toppenberg di SUBT.

Remarkabel tabata ku e arbitro Frank Cathalina mester a dirigi tantu e partido di 7'or komo esun di 9'or lokual sigur no ta un forma korekto. Meskos tabata e kaso tambe ku e unikohues di liña kende tabata presente. Esaki pa motibu ku e federashon di arbitro Narefa a manda unikamente e dos personanan ariba menshona pa dirigi e dos enkuentronan ku a tuma luga ayeranochi.

KARCHI KORA

Sigun nos por a komponde e hungadónan ku a risibi karchi kora por sigui partisipa den e torneo normalmente. Esaki kon ku bai bin tampoko no ta korekto ya ku apesar di ta simplemente un torneo e imagen di futbòl no mester ser daña. I e lokual a sosode ayeranochi den stadion di SUBT ta simplemente di lamenta.

KONTINUASHON

Awenochi e torneo ta kontinua ku dos enkuentro valido p'e kuart final ora ku pa 7'or De Koning enfrenta Hubentut Korsou i 9'or Jong Colombia mira akshon kontra Undeba.

Finale WK te Spanje bijna onhaalbaar

Het doek is gevallen voor Jan Zwartkruis

DEN HAAG — Het doek is dus gevallen voor Jan Zwartkruis. De idealist ging gedesillusioneerd af door de zijdeur. Jan Peters mocht dan wel verklaren dat aan de ontslagaanvrage van de coach de 'hetze' die door de diverse publiciteitsmedia tegen hem zou zijn gevoerd de afgelopen zes maanden ten grondslag lag, in zijn hart weet de aanvoerder van de Nederlandse selectie wel beter. Want het was zijn eigen broodheer Klaas Molenaar die nadat een verjongd Nederlandse team in Ierland de eerste kwalificatiewedstrijd voor het WK in Spanje had verloren, het hoofd van de coach van Nederland eiste. En hem bijgestaan door het selectiebestuur betaald voetbal zo onder druk zette dat Zwartkruis zijn verjongingsplannen moest opgeven. Op dat moment had Jan Zwartkruis moeten zeggen: mijne heren u hebt mijn werk verpest, het gaat u allen verder goed en tot ziens. Maar de plooibare trainer slikte de inmenging in zijn verantwoordelijkheid en vanaf dat moment waren zijn dagen natuurlijk geteld.

Het gaat veel te ver om Jan Zwartkruis er de schuld van te geven dat Nederland bijna zeker de eindronde van het WK '82 in Spanje niet haalt. Het ontbreken van werkelijke vedetten in het Nederlandse voetbal is daar debet aan. Zwartkruis had gelijk toen hij na het echec op het Europese toernooi in Italie zijn niet meer vooruit te branden 'sterren' van de lijst schrapte. Wat hem verweten kan worden, is dat hij niet consequent bleef toen de druk toenam om die overschatte vedetten weer terug te halen.

INZICHT

Wat hem eigenlijk niet verweten kan worden zijn de beleidsfouten die hij maakte. De bondscoach mist nu eenmaal het inzicht en de intuitie die mannen als Happel en Michels wel hebben. Dat was bekend toen hij door de KNVB (Koninklijke Nederlandse Voetbal Bond) werd aangezocht om de rol van bondscoach op zich te nemen. De KNVB wilde opnieuw geen sterke man die de stal eens stevig zou uitmesten. Mannen als Choufour rilden bij de gedachte dat er ooit een echte persoonlijkheid zijn opwachting in Zeist zou maken want dan zou hun rol snel zijn uitgespeeld. De KNVB deed in het verleden niet voor niets tot tweemaal toe een beroep op interimcoaches. Michels en Happel mochten de kastanjes uit het vuur halen en daarna snel weer vertrekken. De laatste sterke man van Nederland die een vast dienstverband had, was Georg Kessler. Die bedankte toen er aan zijn bevoegdheden werd getornd. En daarna kwamen mensen als Fahdronc, Knobel en tenslotte Zwartkruis, drie beminnelijke heren die niet de persoonlijkheid bezaten om gevaar op te leveren voor de gevestigde orde binnen het KNVB-bastion.

De KNVB legde de verantwoordelijkheid van Nederland bewust op de schouders van een man die niet de kracht had om de last te dragen. Jan Zwartkruis kreeg een functie opgedrongen die hij van het begin af aan niet aankon. Hij had dat natuurlijk zelf ook moeten inzien, maar een dergelijk inzicht is slechts weinigen gegeven.

De KNVB mag nu proberen een opvolger aan te trekken, maar gezien de weinig florissante positie van Nederland in de voorronde van het WK zal dat geen gemakkelijke opgave blijken. Wellicht verdient het dan ook aanbeveling om één van de huidige assistenten van Jan Zwartkruis daarvoor vrij te maken, die dan naast zich best een adviseur in de vorm van bijvoorbeeld Johan Cruijff zou kunnen gebruiken. Het enige daaraan voor de KNVB verbonden nadeel zou kunnen zijn dat juist Johan Cruijff, door de ervaring wijs geworden, een diep ingeworteld wantrouwen koestert ten opzichte van de heren die daar zo arrogant met de scepter plegen te zwaaien.

SOFTEX PRODUCTS N.V

heeft vacatures voor

OPERATORS

Vereisten:
LTS of gelijkwaardige technische opleiding.

TE KOOP GEVRAAGD

Namens één van onze opdrachtgevers vragen wij een gunstig gelegen

PERCEEL BOUWGROND

groot + 1500 m2, bij voorkeur in de omgeving Francia, Rooi Catootje, Mahaai of Giroutte.

Uw aanbieding zien wij met belangstelling tegemoet.

Architectenburo

Perseusweg 40, tel. 76760/76882 — Att. J. Smeulders

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:

OP DONDERDAG 22 JANUARI 1981
VAN 08.00 — 16.00 UUR

Kaya Naiguatá — Ged. Comanchestr.
Incastr. — Ged. Matanciastr. —
Cheyennestr. — Ged. Tamanacostr.

IJskasten en deepfreezers van General en Frigidaire!
Simar gasfornuizen en afzuigkappen!
Shure Pick-up elementen, naalden en alle onderdelen in voorraad.

TRAPPENBERG TRADING CO.
Centro Comercial Antilia
Tel.: 37487

BETONCENTRALE
TOMCO N.V.
Tel. 674673 — 672204
Voor: Funderingen
Vloer— en ringbalken

Kampagne...Gratis Winkelen!

FREE SHOPPING

...meenemen zoveel U kunt!

BIJ ELKE AANKOOP VAN FLS. 5,— BIJ KENTUCKY FRIED CHICKEN SALIÑA EN COLON KRIJGT U EEN DEELNAMEFORMULIER.
In beide trekkingen zullen er 3 winnaars zijn.

EN DE PRIJZEN ZIJN:

EERSTE PRIJS : 8 minuten zoveel mogelijk levensmiddelen in te slaan
TWEEDE PRIJS : 5 minuten zoveel mogelijk levensmiddelen in te slaan EN
DERDE PRIJS : 4 minuten zoveel mogelijk levensmiddelen in te slaan
BIJ HENDERSON RIO CANARIO

DE EERSTE TREKKING IS OP 6 FEBRUARI 1981 IN DE SHOW VAN "GORDITO DI ORO" op TELECURACAO.

Kentucky Fried Chicken
Saliña i Colon.

[B]oth 1979 and 1980 surplus has been poor

[G]rim future is seen [fo]r Grenada's nutmeg

[ST.] GEORGES (CANA) — [nutme]g farmers in Grenada [have] been warned they may [have] to tighten their belts. Market conditions are [ba]d the warning has come [from th]e Board of Management [of the] Grenada Co-operative [Nutme]g Association (GCNA) in [its repo]rt on the trading of the [associa]tion during the year en[ding Ju]ne 30 last.

[The ca]sh liquidity position of [the rese]rve fund is at an uncom[fortabl]y low level", the Board [said. "]Particularly so in view of [the con]tinuing poor state of the [market] and the grim prospects [of an e]ven lower trading surplus [...]".

[The] Board's concern is that, [for two] consecutive years, funds [ha]d to be taken from re[serves]. The system is that produce is bought from the 6.000 or so nutmeg farmers during the year and depending on the trading surplus, a "bonus" is paid in time for Christmas.

The problem is that, in both 1979 and 1980, the surplus has been poor and has been supplemented from reserves.

GCNA has operated since 1947 and has been of tremendous advantage to farmers. Prior to 1947, middlemen, dealers bought growers produce and exported it.

Under that system, there was a unified price for Grenada nutmegs on the world market and competition for sales to brokers abroad drove prices down. In addition, profits of export dealers reduced returns to the growers.

By legislation enacted in 1947, GCNA was created to control the export of nutmegs and develop the industry.

There was great opposition to this from export dealers but, eight years later, the existence of the association was more than justified when it provided a co-operative approach to the destruction caused by the disastrous hurricane of 1955.

The nutmeg industry is one of the principal foreign exchange earners of Grenada and the "unity of purpose" provided by GCNA at that time was invaluable.

Damage to nutmeg plantations was estimated at 80 per cent and this was the heaviest blow to the industry since the island began to export nutmeg late in the last century. The outlook was dark, there was despair that the plantations could never be restored.

The nutmeg (Myristica Fragrans) is not indigenous to Grenada. It came to the island as a curiosity. In the 1930's West Indian overseers went to the East Indies to advise on sugar extraction and, on their return, brought back the nutmeg especially for the flavour it imparts to rum punch.

The first nutmeg trees were planted in Grenada at about 1843, and inside the next few years, many estate great houses had trees growing in their back yards to supply nutmeg for Sunday morning punch parties.

In 1851, however, disaster suddenly struck the nutmeg plantations of the far east, gave the Grenada nutmeg a new perspective and altered the agricultural history of Grenada.

Far East plantation owners found that, overnight, they were losing their nutmeg orchards. During the dark hours, a worm attacked the trees. By next morning, the top branches had withered and, within a few days, the tree was dead.

Many large plantations in Singapore and other parts of the Far East were reduced rapidly to garden plots. There was a shortage of nutmegs on the world market and Grenadian planters saw their opportunity.

By 1860, nutmegs were being planted seriously as an economic crop and, by the 1880's, exports were made.

CURSUSSEN
VOOR
Praktijk Diploma
Boekhouden
[vo]or beginners en gevorderden.
[De] cursussen worden gegeven in het gebouw van het [Mar]ia College.
[Inl]ichtingen en aanmeldingen:
G. Zonneveld Tel.: 24700 – 116
ARUBA

sign painting
T-SHIRT printing
walldecoration
interior designer
Aruba Art production
Phone: 44575

[E]nglish Companion

[HE]NRY ®

by Jack Tippit

HENRY LOVES
HENRY LOVES
HENRY LOVES
HENRY LOVES SPAGHETTI ICE CREAM AND PIZZA

Walt Disney's DONALD DUCK

MY DOCTOR SAYS I CAN'T PLAY TENNIS!
I'VE BEEN TELLING YOU THAT FOR MONTHS!

[Bee]tle Bailey

By Mort Walker

TRY A CHILDREN'S CLOTHING STORE
THAT'S A GOOD IDEA!
TALK ABOUT A BAD...ONLY A PARENT COULD LOVE...

®

NAW! IT'S JOHNNY CARSON!
GEE, I GIVE UP! WHO?
I'D RATHER KNOW WHICH PEOPLE HAVE THEIR HANDS ON IT!

WORLD IN A NUTSHELL

FRANKFURT/WEST GERMANY — The 52 released U.S. hostages arrived in Frankfurt today after 444 days in captivity in Iran. „You're half-way home , baby", proclaimed a huge, hand-painted placard on the control tower of Rhine-Main militar air base, where former U.S. Secretary of State Cyrus Vance and other officials as well as 500 newsmen were waiting for the freed Americans. They arrived here aboard two C-9 hospital planes from Algiers, second stop on their 7.000-kilometre (4.500-mile) journey from Teheran.

ALGIERS — The 52 hostages freed yesterday by Iran looked fit but tired during a 90-minute stopover in Algiers early today and U.S. ambassador Ulrich Haynes said he was impressed by their high morale. Their fatigue was not surprising after an eight-hour flight from Teheran, where the Americans had been held hostage since extremist Moslem students stormed the U.S. embassy on November 4th, 1979.

GDANSK/POLAND — The Polish government faced continued defiance from the Solidarity union as workers prepared to saty at home on January 24, the year's second designated working Saturday. The 10-million strong Solidarity trade union has accused the government of not implementing last summer's labour accords in a satisfactory manner and called for strike pay for workers who do not report for work on Saturdays.

WASHINGTON — A major U.S. military presence will remain in the Gulf region for the foreseeable future, American officials say. The military build-up was set off by Iran's seizure of the hostages and at one point the U.S. had 38 warships in the Indian Ocean-Gulf area.

TEHERAN — Iranian students chanted „death to America" and „God is great" as the U.S. hostages flew to freedom after 444 days in captivity.

WASHINGTON — In perhaps the biggest financial transaction in history, Iran has recovered about a quarter of its assets frozen by the U.S. in exchange for the hostage release, officials of the former Carter Administration said. The U.S. deposited 7.98 billion dollars for Iran in a Bank of England account.

NEW HAVEN/CONNECTICUT — The release of the 52 U.S. hostages by Iran could spell a new kind of freedom for Iranians in this country who for months have faced the physical and verbal wrath of many Americans.

WASHINGTON — President Reagan faced a mini-revolt from his party's right wing even before he had ended his triumphant parade to the White House. Senator Jesse Helms of North Carolina, a prominent conservative, said he was opposed to Mr. Reagan's nomination of Caspar Weinberger as Defence Secretary because of his inexperience in defence matters and his choice of a Carter Administration official as his deputy.

WELLINGTON — A special committee of the World Bank and International Monetary Fund met today in a bid to solve issues raised by the desire of the Palestine Liberation Organisation (PLO) for observer status. The eight-member committee, chaired by New Zealand Prime Minister Robert Muldoon, is examining voting rules of the Bank and the Fund on observer status.

TAIF/SAUDI ARABIA — Islamic Foreign Ministers, preparing for next Sunday's summit here at which the Gulf war will be the main subject, were still uncertain today whether Iran would attend. Iran was reported yesterday to have lifted its boycott of the Foreign Ministers conference, which is expected to close today. An Iranian spokesman quickly denied the report.

BELGRADE — Absenteeism disguised as sick leave is costing Yugoslavia millions of lost working days a year despite attempts by the authorities to stop it. At best officials have achieved only temporary successes against the practice.

WASHINGTON — The United States rang out the bells to celebrate the freeing of 52 American hostages as the oldest man ever to occupy the White House became President. In one of his first official acts, 69-year-old conservative Republican Ronald Reagan asked his predecessor Jimmy Carter to fly to Wiesbaden, West Germany, today to greet the newly-freed hostages.

WASHINGTON — Ronald Reagan shuttled between nine inaugural balls in the capital last night as Americans celebrated his inauguration as the country's 40th President with dances from coast to coast. Celebrity bands, playing at the Washington inaugural balls, were piped on a 1.5-million-dollar television hookup to more than one hundred functions around the nation so other revellers could dance to the same music.

BELFAST — One British soldier was killed and one seriously wounded when men using high velocity guns attacked an army patrol in Londonderry.

FRANKFURT — The 52 Americans held prisoner by Iranian revotionaries for more than 14 months had their first real taste of freedom today after a 7,000 mile flight from Teheran. Looking tired, but laughing and waving, they trooped off two U.S. Air Force hospital planes that ferried them to Frankfurt from Algiers. Their release came yesterday after the final phase of tortuous negotiations between Iran and the United States, with Algerian officials acting as intermediaries. Even though the deal was signed on Monday, the Iranians apparently thwarted Mr. Carter's ambitions of ending the drawn-out hostage crisis before he handed over to incoming President Ronald Reagan yesterday. The hostages were not allowed to leave Teheran until nearly half an hour after Mr. Reagan was formally sworn in.

NEW YORK — A sharp drop in a key interest rate on the New York money market, possibly caused by the release of Iranian assets, weakened the dollar in foreign exchange and boosted prices in the bond market today, financial experts said. The stock market ignored the news on interest rates and fell sharply in late trading. The Dow Jones industrial average lost 20.31 points to 950.68.

LONDON — A senior British Trade Department team will go to Moscow next week to try to strenghten trading ties with the Soviet Union, department officials said today. They said the team would discuss resumption of ministerial contacts under the Anglo-Soviet joint commission, formed in 1971 but suspended last year as a sign of disapproval of the Soviet military intervention in Afghanistan.

UNITED NATIONS — U.N. Secretary - General Kurt Waldheim described the abduction of American diplomats in Iran as a wanton act and called for international efforts to ensure there was no repetition. In a statement in which he expressed his „tremendous satisfaction" over the release of the hostages. He said he hoped this would lead to a marked reduction in tension and general improvement in the international atmosphere.

Stock closing prices

Information given by Bache Halsey Stuart Shields Inc., Curaçao Plaza hotel, tel. 11234

NEW YORK CLOSINGS

ABT	ABBOTT LAB.	55 3/4	GM	GENERAL MOTORS	44
ACD	ALLIED CHEM.	50	GY	GENERAL TIRE	21 3/8
AHC	AMERADA HESS	41 7/8	GP	GEORGIA PACIFIC	25 3/4
AMR	AM. AIRLINES	9 1/2	GS	GILLETTE CO	28 7/8
ACY	AM. CYANAMID	29 3/8	GR	GOODRICH	23
AMO	AM. MOTORS	4 1/8	GO	GULF OIL	40 3/8
T	AM. TEL + TEL	50 1/8	HM	HOMESTAKE MN G	60 5/8
ASA	ASA LTD	57 1/2	IBM	IBM	64 7/8
ARC	ATL. RICHF. OIL	61 1/4	IP	INTL. PAPER	41 7/8
AVP	AVON PRODUCTS	33 1/4	ITT	INT. TEL + TEL	29 3/8
BAC	BACHE GROUP	22 1/2	KN	KENNECOTT	27
BAM	BANK AMERICA	28 5/8	LIT	LITTON	79 1/2
BOL	BAUSCH + LOMB	58 1/2	MMM	MINN. MNG MFG	61
BRY	BEATRICE FOODS	18 1/2	PCG	PAC. GAS + EL	21 1/8
BS	BETHLEHEM STEEL	23 7/8	PN	PANAM W.A.	4 5/8
BDK	BLACK + DECKER	18 1/4	PEP	PEPSI CO	28 3/8
BA	BOEING CORP.	41 1/8	PFE	PFIZER	49 1/2
BCC	BOISE CASCADE	34 5/8	P	PHILIPS PETR	55 5/8
BP	BRITISH PETR.	38 5/8	MO	PHILIP MORRIS	46 3/4
BNI	BURLINGTON NORTH	66 3/8	PNC	PNEUMO CORP	29 3/4
BGH	BURROUGHS	49 1/8	POR	PORTEC	15 1/8
CP	CANADIAN PACIFIC	33 3/4	PG	PROCTER + GAMBLE	68 1/2
CMB	CHASE MANHATTAN	44 3/4	RJR	REYNOLDS IND	46 1/2
CSX	CHESSIE SYSTEM	49 7/8	SFF	SANTA FE	101 1/8
FNC	CITICORP	22 3/8	SRL	SEARLE (G.D.)	26 5/8
KO	COCA COLA	34 1/4	S	SEARS ROEBUCK	15 3/8
CDA	CONTROL DATA	65 5/8	SKL	SMITH KLINE	72 3/8
DEC	DIGITAL EQUIP	83 5/8	SY	SPERRY CORP	58 3/4
DOC	DR. PEPPER	11 1/2	SN	ST OIL IND	74
DMI	DOME MINES	80 1/2	SRT	ST REGIS PAPER	34
DMP	DOME PETROL	65 1/2	TDY	TELEDYNE	157 3/4
DOW	DOW CHEM	33 3/4	TX	TEXACO	44 1/8
DD	DUPONT NEMOURS	42	TW	TRANS WORLD	20 7/8
EK	EASTMAN KODAK	69 1/2	UK	UNION CARBIDE	54 1/4
ENG	ENGELHARD M + CH.	47 1/4	UNP	UNION PACIFIC	94 1/4
XON	EXXON	78 1/4	UTX	UNITED TECHN	57 1/2
FDS	FEDER. DEPT. ST.	31	UPJ	UPJOHN	63 1/4
FLR	FLUOR	56 3/8	X	US STEEL	23 1/2
FMC	FMC CORP	30 1/2	WFC	WELLS FARGO	29 1/4
F	FORD MOTOR	19 3/4	WY	WEYERHAUSER	32 7/8
FWC	FOSTER WHEELER	22 3/8	WFI	WHEELABR. FRYE	52 3/4
GD	GENERAL DYNAMICS	37 7/8	Z	WOOLWORTH	24 7/8
GE	GENERAL ELECTRIC	59 3/4	XRX	XEROX CORP	56

AMSTERDAM CLOSINGS

AKZO	17	HOOGOVENS	14.40
ABN	275	KLM	59
AMRO	57.50	NATL. NEDL.	120.50
HEINEKEN	53	NMB	191.60
PHILIPS	15.50	ROYAL DUTCH	210
ROBECO	212	UNILEVER	127

		opening	close
GOLD	New York	[illegible]	562.80
PLATINUM		542.50	536
SILVER	New York	15.15	15.40

NYSE MOST ACTIVES
546 500 SONY 16 3/8 up 3/8
285 700 SEARS ROEB 15 1/2 unch

ASE MOST ACTIVES
172 400 AM. ISRAELI P 2 up 1/8
119 100 L LURIA $ SON 7 dn 3/8

DJII close 970.99 (previous) close 950.68 down 20.31

VOLUME: 42,040,000

TREASURY BILLS RATES
13 weeks 15.25
26 weeks 14.15

FEDERAL FUNDS 19 pc bid

With institutional investors not willing to participate, the market has become a trading affair and traders had hoped that psychology would carry the day. However, when there was no response to the hostage release, and a stifled yawn to the inaugural address, traders recognized that the mood was indeed soberside and that only substance was going to make a difference.
And since the real nuts and bolts of the Reagan program was not going to come until early February, there was simply no rationale for investment.
Since the market had been stuck in neutral for seven trading sessions, it did not take much to tip it over and once this was accomplished, the selling accelerated.
Another major problem is that the market cannot come up with new leader ship. When it tries to rally, it reverts back to the 1980 favorites — the energy and technology stocks — and that game does not work any longer.
Until some new groups come into focus the market will have some difficulty. We hope that President Reagan does not take the market response today as a personal affront.
He should be aware that the market has a tendency to over-focus on upcoming events and that it would have been impossible to satisfy the build up in expectations.
In the final analysis the market has been stale on the upside and so had to test the downside.
The DOW industrial average fell by 20 points to the 950 area. The transports and utilities were also hard hit.
Losers outpaced winners by a 3—1 ratio but volume was a modest 41 million shares.

DOWELL Schlumberger
DOWELL SCHLUMBERGER (WESTERN) S.A.
is looking for
AN ENGLISH SPEAKING LABORATORY MANAGER
to manage and develop a facility soon to be built in Caracas, Venezuela.
DOWELL SCHLUMBERGER is a service company to the oil industry with operations throughout Latin America, Europe, Africa, the Middle East and Asia.
Applicants will require a full university degree in chemistry or chemical engineering. Some knowledge of basic oil well completion practices and reservoir engineering as well as instrumental analysis would be very helpful.
The successful applicant will be required to show strong management and leadership potential and will be sent on a training course in France for up to 3 months.
The job itself will necessitate frequent travel through Latin America and a technical sales capability will be advantageous.
If you feel you have all or most of these qualifications, please write in confidence to the address below and enclose a curriculum vitae all in English.
Marketing Manager
DOWELL SCHLUMBERGER (Western). S.A.
Apartado del Este 60389, Caracas 1060-A
Venezuela.

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.485	1.505	1.525
PND STERLING	4.275	4.33	4.39
NED GLD	82.00	82.72	83.52
BOLIVAR	40.91	41.8	42.43
ZW FRANCS	98.48	99.20	100.00
FR FRANCS	--.--	38.73	39.43
DUITSE MARK	89.32	90.04	90.84
SUR GLD	--.--	100.07	100.97
IT LIRE	1.77	1.87	1.93

MEDEDELING

De TELEFOONDIENST maakt hierbij bekend dat vanwege administratieve werkzaamheden, de rekeningen over de maand JANUARI 1981 later zullen verschijnen. De abonnees hebben de gelegenheid om deze rekening uiterlijk 10 MAART 1981 te betalen.

Op 11 MAART 1981 zal tot afsluiting van telefoons overgegaan indien de rekeningen over de maanden JANUARI en FEBRUARI 1981 nog niet voldaan zijn.

Op 11 FEBRUARI 1981 zal tot afsluiting van telefoons worden overgegaan indien de rekeningen van DECEMBER 1980 en daarvoor nog niet voldaan zijn.

Abonnees worden eraan herinnerd dat betaling van telefoonrekeningen dient te geschieden uiterlijk de 10e van de maand, volgend op de maand waarop de rekening betrekking heeft ten kantore van de Eilandsontvanger. Betaling op rekening van het Eilandgebied bij één der plaatselijke banken is mogelijk, doch het betalingsbewijs dient uiterlijk de 10e van bovenbedoelde maand de Eilandsontvanger te hebben bereikt. Op de 11e van de maand zal overgegaan worden ter afsluiting. De wederaansluitkosten bedragen f. 10,– per telefoon.

Indien na het verstrijken van veertien (14) dagen na afsluiting de rekening en de wederaansluitkosten niet zijn betaald, wordt de telefoon definitief opgeheven.
Gelieve rekening te houden met het bovenstaande, aangezien de Telefoondienst deze mededeling niet zal herhalen.

HET HOOFD VAN DE TELEFOONDIENST.

Geen doorbraak bij links offensief in El Salvador

SAN JOSE — De oppositie in El Salvador is er niet in geslaagd Washington voor een voldongen feit te plaatsen voor de inhuldiging van de nieuwe Amerikaanse president Ronald Reagan. Tien dagen na het begin van het grote offensief tegen de junta van president Napoleon Duarte zo menen waarnemers in Midden-Amerika, hebben de guerrilla-eenheden nog steeds geen doorbraak kunnen forceren. Daarbij komt nog dat de linkse oppositie, verenigd in het Revolutionairedemocratische front (FDR) tot dusver niet genoeg steun van het volk heeft gekregen om de junta op korte termijn omver te kunnen werpen. Uit de berichten die uit El Salvador komen, kan men opmaken dat de guerrillastrijders zich hebben moeten terugtrekken uit de steden en dorpen die zij bij het begin van het offensief bezet hadden. Leiders van het bevrijdingsfront Farabundo Marti lieten weten dat de guerrilla-eenheden zich om strategische redenen teruggetrokken hebben en dat het slotoffensief na hergroepering ontketend zal worden.

Inmiddels heeft de Salvadoriaanse minister van Defensie kolonel Jose Garcia, bekendgemaakt dat er bij de gevechten tussen het leger en de guerrilla-eenheden rond 1.000 guerrillastrijders gesneuveld zijn. Nog circa 2.000 guerrilleros trachten zich te hergroeperen, aldus de minister. En over meer goedbewapende manschappen beschikt links niet. Van Amerikaanse zijde is echter meegedeeld dat het linkse guerrillaleger bij het begin van het jongste offensief tussen de 4.000 en 6.000 man telde, Woordvoerders van de uit burgers en militairen bestaande junta beweren dat het offensief van de linkse oppositie volledig mislukt is. Maar waarnemers zijn van mening dat het leger, ondanks de verliezen die de guerrillastrijders geleden hebben, er niet in is geslaagd hen te vernietigen. De guerrilleros duiken steeds weer ergens anders op om de regeringstroepen aan te vallen en te pogen opnieuw steden en dorpen te bezetten. In de stad Mexico heeft een groep Amerikaanse pastorale werkers een open brief tot de komende president Reagan gericht met het dringende verzoek de Amerikaanse steun aan de onwettige en impopulaire junta in El Salvador stop te zetten. De Amerikaanse regering heeft inmiddels besloten de Salvadoriaanse junta op korte termijn ongeveer 10 miljoen gulden aan hulp te verstrekken. Daarmee komt de totale hulp van Washington op ruim 20 miljoen gulden. De hulp bestaat uit wapenzendingen en het sturen van militaire adviseurs.

Burgerlijke stand

ONDERTROUWD: 24 dec.; José Thielman en Joycelyn Wilmans; Julian Isidora en Rosalinda Hersilia; 17 dec. Hugho Gomes en Agnes Terborg; Elfried Elisabeth en Enigma Hazel; 18 dec. Wilfred Cijntje en Emelyn Gosepa; 31 dec. Edward Marlin en Elsa Franklin; Harold Doorje en Shirley Davis; Miro Antersijn en Magdalyn Servanie; 7 jan. Antonio do Monte da Silva Rita en Maria Barradas Henriquez; Stephen Hudson en Grace Pinedo; Ronald Martien en [illegible] Pedro; Carl Manuel en Nedrina Djinga; Wilbert Petronilla en Rubia Sefesina; Hubert Apostel en Edna Martis; Wilfried Pers en Anna Kroonstadt; Rogelio Constancia en Marvis Cijntje; Hendrikus Soeterboek en Marie Palm.

28 dec. Cedrid Gustina en Estralla Leito, Franklin Konket en Marlene Angela, 29 dec. Raymond Willems en Rathinda Pieter, Nicolas Janzen en Esther Stroop, Richinel Profas en Bernadine Groveil, Myron Christina en Audrey Leonora, Anthony Vicario en Loudrid Mercelina, Marco Martis en Cathalina Ercicia, Robert Saleeia en Henriette Pantoflet, Naisel Pinedo en Edseline Schoop, Antoon Calpa en Grace Luysterburg, Wenthly Thielman en Vicki Martha, Bernadino Juliana en Indra Meyer; 30 dec. Edsel Paula en Edmilda Rivera, Clarence Thomas en Leonor Reyes, Richard Nisia en Swinda Isidora, Wilfred Joseph en Debra Adamina, Albert Campem en [illegible] Bernadina; 31 dec. [illegible] Wawoe en Stella Seintje.

BRAND OP PIETERMAAI

WILLEMSTAD — Bij een brand in een pand te Pietermaai in de afgelopen nacht zijn drie kamers met inboedel verloren gegaan. Over de oorzaak van de brand tast men nog in het duister.

Rond middernacht kwam de melding binnen. Brandweerwagens van Steenrijk en Rio Canario werden er op af gestuurd. Onderbrandmeester Willems had de leiding bij het blussingswerk.

De brand brak uit in een der vertrekken op de eerste verdieping van het tegenover het vroegere Roxy-theater gelegen pand. Het bevat twee verdiepingen en wordt voornamelijk bewoond door buitenlandse dames. De brand sloeg later over naar twee andere vertrekken op deze verdiepingen.

Gestoorde deur geweigerd

WILLEMSTAD — Een geestelijk gestoorde man die [illegible] zoek hem naar het psychiatrisch ziekenhuis terug te brengen, waar hij was ontvlucht kreeg daar de deur gewezen. Men gaf de politie te verstaan, dat de man wegens wangedrag uit de kliniek was gezet.

Dit gebeurde in de afgelopen nacht. De politie wist toen niet wat men met de man aan moest en bracht hem maar naar zijn familie. Om één uur in de nacht vroeg de bewaker van het Bevolkingsbureau politie assistentie. Het bleek, dat de geestelijk gestoorde man de bewaker was gaan lastig vallen. Hij werd toen door de politie ondervraagd over zijn gedrag. [illegible]

... nog niet volkomen rijp voor opname is. Wanneer dezelfde patiënt dan later [illegible] schuld, want dat doet er niets aan, zo zegt men dan.

[illegible] ... teoriet, eens tussen [illegible] en een half miljoen jaar geleden neergestort op nu Sovjet-Russisch gebied. De sporen ervan zijn pas onlangs ontdekt. De meteoriet [illegible] 17 km in doorsnee [illegible] het uiterste oosten van de SU. De meteoriet moet enkele tienduizenden miljoenen ton hebben gewogen.

Het weer

WILLEMSTAD — De weersverwachting geldig tot [illegible] ... werden. [illegible] mogelijk [illegible] de komende 24 uur nog enkele plaatselijke buien tot ontwikkeling komen.

Personalia

OP 19 JANUARI vonden bij SEKIL NV de volgende benoemingen plaats: De heer Ing. E. Veeris tot algemeen [illegible]

[illegible]

WOSBRUG

[illegible]

Overwerk teruggelopen in 1980

WILLEMSTAD — Het bedrag dat het eilandgebied Curaçao in het afgelopen jaar heeft uitgegeven aan overwerk aan [illegible] is teruggelopen [illegible] door de BC zijn [illegible] aan de Eilandsraad.

[illegible] 1980 [illegible] zich [illegible] in de uitbetaling van overwerk [illegible] 1979 [illegible] een bedrag uit [illegible] Het vorig jaar startte met een maandtotaal van 157.968 gulden [illegible]

[illegible]	[illegible]		157.960
[illegible]	[illegible]		114.586
[illegible]	[illegible]		120.010
[illegible]	[illegible]		119.851
[illegible]	[illegible]		155.164
[illegible]	f. 161.915		165.586
[illegible]	[illegible]		202.247
[illegible]	[illegible]		131.621
september	f. 112.117	f.	130.722
oktober	[illegible]		[illegible]
november	f. 97.389	f.	155.621
december	f. 125.945	f.	129.334
Totaal	[illegible]		2.022.301

Hieruit blijkt wel dat niet in alle maanden het overwerk is teruggelopen. [illegible]

Het gemiddelde per maand over 1979 [illegible] gulden, wat in het afgelopen jaar daalde tot 121.449 gulden.

(Het is te hopen dat in het vervolg deze overzichten tijdig en [illegible] naar de raadsleden en de [illegible] het afgelopen jaar flink wat gehapert. RED.)

RUM SAN PABLO
IDEAAL VOOR UW LONGDRINKS

AeroCargo

BEKENDMAKING

Met ingang van 1 FEBRUARI 1981 zal ieder persoon die bij AEROCARGO lading komt afhalen, zich moeten kunnen legitimeren alvorens afgifte van goederen kan plaatsvinden.

TENE OPTICA OTRABANDA NA BISTA!

Pasa mira nos coleccion di montura y bril di solo, cu ta pas cu bo cara........ pa solushona practicamente tur problema di bril nos ta na bo disposishon.

Optica Otrabanda

BREEDESTRAAT (O.) 104 TEL. 24344

SEGUROSCA N.V.
Verzekeringsmakelaars

heeft met spoed nodig een tijdelijke

INCASSEERDER of INCASSEERSTER

In het bezit van een geldig rijbewijs en eigen vervoer.

Geïnteresseerden kunnen zich melden bij:

SEGUROSCA N.V.
Salinja 108

Renault Antillana N.V.
Emancipatie blvd. 34

heeft plaats voor:

1) Chef werkplaats:

Vereist : ervaring in autobedrijf.
Opleiding : M.T.S. of gelijkwaardige opleiding.
Salaris : in overeenstemming met functie.

2) Salesman:

Vereist : goede contactuele eigenschappen.
Opleiding : minimaal MAVO.

Gelieve persoonlijke langs te komen tussen 09.00 - 11.00 uur.

HERDENKINGSMUNT

Aan al degenen, die zich hebben ingeschreven voor de HERDENKINGSMUNTEN IN GOUD met de beeltenis van oud-Koningin Juliana, delen wij mede, dat deze munten (bruto-gewicht 5,04 gram) thans zijn aangekomen.

De inschrijvers kunnen hun munten (prijs: Fl. 350,-) vanaf donderdag 22 januari afhalen aan de kassa van ons Hoofdkantoor Plaza Jojo Correa.

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Uw vertrouwensbank,
die rekening houdt met uw wensen.

CURAÇAO-INTERNATIONAL TRUST COMPANY N.V.

Curaçao International Trust Company N.V. is een zelfstandige internationale trust organisatie met haar hoofdkantoor op Curaçao. (Ca. 140 medewerkers te Curaçao)

In verband met de snelle groei van ons bedrijf zoeken wij op korte termijn voor onze computerafdeling:

A. Systeemanalist/Programmeur (M/V)

B. Programmeur (M/V)

Vereisten:
– bekendheid met RPG-II.
– ervaring met IBM-SYSTEM-3.

Geboden wordt:
– een aantrekkelijk aanvangssalaris, afhankelijk van opleiding en ervaring.
– [illegible]
– 8% vakantietoeslag.
– andere interessante voorwaarden.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Geïnteresseerden wordt verzocht hun sollicitatie met curriculum vitae te richten aan [illegible]

Schick Plus Platinum
United Agencies
tel.: 12275 – 14444

Bezoek onze naaiafdeling
U krijgt er van alles
Abraham de Veer 12
telefoon 13558

De Sektie Kultuur van de Dienst Onderwijs en Kultuur nodigt U hierbij uit tot het bijwonen van de opening van onze

KINDER BOEKEN WEEK

georganiseerd in nauwe samenwerking met:
het Cultureel Centrum Curaçao
en
de Jeugdbibliotheek Curaçao.

Datum : zaterdag 24 januari 1981
Tijd : 16.00 uur
Plaats : Patio Jeugdbibliotheek Brionplein z/n, (Conscientiesteeg).

TERITORIO INSULAR DI KORSOU

Apesar ku Servisio di Telefòn a anunsiá ku entrante [illegible] januari 1981 tur number di telefòn ku ta kuminsá [illegible] 1 (unu) a haña 6 (seis) dilanti, nos kier a partisipá [illegible] number di telefòn di Servisio Arbeidszorg [illegible] 613022.

Hefe di Servisio Arbeidszorg
G.G. Palm.

UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

UITNODIGING

DERDE DR. CH. DE LA TRY ELLIS LEZINGENCYCLUS

Op vrijdag 23 januari 1981 om 20.30 (precies) [illegible] de heer Prof. Mr. B, [illegible] een lezing houden [illegible]

"De hercodificatie van het Nederlands Burgerlijk recht en de Rijkswet van 20 [illegible] 1981 houdende "Cassatieregeling voor de Nederlandse Antillen".

Plaats : Universiteit van de Nederlandse Antillen
Jan Noorduynweg 111.

Tijd : 20.30 uur.

Belangstellenden zijn van harte welkom.

Tel. 37612, 37825, [illegible]
RAPID
TERREINEN TE KOOP
[illegible]